

SACRA CONGREGAZIONE
DEGLI
AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei

ANNO

1938-1944

Pos.

5

Fasc.

142



© ASRS - Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.







EBREI

1938 - 1944

SPIZZICHINO Dott. Guglielmo

SPORER coniugi

SPRINGER Ladislao

SPRINZELES Karl e Leopold

SPRITZMAN Samuel





SPIZZIO

S. C.

Posiz

Prov

Mitte

Data

Ogget

Allega

Esecuz

N. di

737

SPIZZICHINO Dott. Guglielmo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

778/42

1372/42





ARCIV
GE

com
sima l
Guglie
nefici
E'
richie

Pos
Spizzi
impegn

Con
teress
domand

A Sua
Mons.

Segre

778/4

ARCIVESCOVADO
DI
GENOVA

Genova, 21 gennaio 1942

Eccellenza Reverendissima,

compio l'incarico di trasmettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima la supplica rivolta al Santo Padre, e qui presentata, dal dott. Guglielmo SPIZZICHINO, di Genova, supplica tendente ad ottenere il beneficio della discriminazione.

E' accluso un memoriale, già inoltrato, a suo tempo, dal suddetto richiedente al Ministero dell'Interno, e che rimase senza alcun esito.

Posso assicurare, per informazione di ottima fonte, che il dott. Spizzichino, dalla data del suo Battesimo, ha professato con assiduo impegno e insieme con tutta la sua famiglia la nostra Religione.

Con sensi di profondo rispetto e di gratitudine per il benevolo interessamento che l'Eccellenza Vostra vorrà dare, se possibile, alla domanda, devotamente ossequio.

Dell' Ecc. V. Rev. ma

dev. mo

Fac. Francesco Repetto
Segretario

A Sua Eccellenza Reverendissima
Mons. Giovanni Battista MONTINI
Sostituto
Segreteria di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano



Genova, 21 gennaio 1945

Eccellenza Reverendissima,

compio l'onore di trasmettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima la supplica rivolta al Santo Padre, e qui presentata, dal dott. Guglielmo SPINICCHINO, di Genova, supplica tendente ad ottenere il beneficio della discriminazione.

È accluso un memoriale, già inoltrato, a suo tempo, dal suddetto richiedente al Ministero dell'Interno, e che rimase senza alcun esito.

Posso assicurare, per informazione di ottima fonte, che il dott. Spinichino, dalla data del suo Battesimo, ha professato con assiduo impegno e insieme con tutta la sua famiglia la nostra Religione.

Con sensi di profondo rispetto e di gratitudine per il benvolo interessamento che l'Eccellenza Vostra vorrà dare, se possibile, alla domanda, devotamente ossaudo.



A Sua Eccellenza Reverendissima
Mons. Giovanni Battista MONTINI

Costituto

Segretario di Stato di Sua Santità

Città del Vaticano

Obui

778/42

Genova, 30 dicembre 1941. xx.

A S. S. Pio XII - (Roma)

Città del Vaticano

Spinto dalla necessità di trovare
un lavoro bastevole per i bisogni della
mia famiglia, seguo la mia naturale
ispirazione di rivolgermi alla infinita bontà
del Santo Padre affinché, giudicandomi
meritevole del suo autorevole aiuto, voglia
degnarsi d'interpretare i miei vivi sentimenti
di cittadino Italiano presso le Autorità del
Governo Fascista dalle quali attendo con
ansia il felice esito della mia domanda di
discriminazione. Purtroppo, essendo un
riformato al servizio militare, non possie-
do nessun merito di guerra, ma in com-
pensazione sono certo di essere rimasto fede-
lissimo al mio giuramento di Fascista
e di non possedere altro ideale che il
benessere della nostra Patria e la Pace con
Giustizia del mondo intero.

mentre esprimo la mia fiducia per l'Opera
Santa del Papa, domando perdono





se ho osato chiedere così tanto.
Con tutto il mio affetto
formulo i migliori auguri per
il nuovo Anno e mi dichiaro
il suo umilissimo figlio

Giuseppe Spazzolino





Obv.

111
242/42

ONOREVOLE MINISTERO DELL'INTERNO = ROMA

Direzione Generale per la Demografia e la Razza.

Io sottoscritto Dr. Guglielmo Spizzichino fu Enrico e di Elena Calò, nato a Pisa il 17 Maggio 1903, residente in Genova, Via Giordano Bruno 32 - 12, essendo di razza ebraica, mi pregio presentare la presente istanza, esponendo quanto appresso:

1) Sono nato in Italia dove ho sempre dimorato; tutti i miei parenti e quelli di mia moglie Pacifici Bianca di Michele, nata a Pontedera il 19 Luglio 1904, sono Italiani discendenti a loro volta da famiglie Italiane; ci sentiamo perfettamente assimilati all'ambiente in cui abbiamo sempre vissuto; all'infuori dell'Italia, non conosciamo altri ideali Patria ed abbiamo aderito al Regime Fascista sin dal suo glorioso inizio, con la massima devozione ed entusiasmo.

2) Ho sempre sentito il massimo rispetto per la dottrina Cristiana e, con l'impressione di appartenere a razza non dissimile da quella degli altri Italiani, io con la mia famiglia mi sono sentito sempre completamente indipendente dai correligionari degli altri paesi; mi trovo ad appartenere alla religione Ebraica, unicamente per discendenza.

3) Mio fratello maggiore è un ex-combattente della Grande Guerra con tre decorazioni. Mio zio, fratello di mia mamma, Dr. Comm. Vittorio Calò, domiciliato in Roma, Via Brescia, 29, è un Generale Medico del Regio Esercito, promosso a tale grado in attività di servizio; fu da vari anni addetto militare presso i Consolati Italiani di alcune zone dell'Abissinia; acquistò poi speciali benemeritenze al fronte durante la Guerra Mondiale ed anche successivamente, sino ad ora, nell'esplicazione di delicate mansioni.

Mio cognato, Ugo Bemporad di Alberto (marito di mia sorella) nato a Firenze il 30 Gennaio 1898 e domiciliato a Firenze, Via Cesalpino, 26, fu decorato della Croce al merito di Guerra, per il servizio prestato in zona di operazioni nella Guerra Mondiale. L'altro mio cognato, fratello di mia moglie, Guido Pacifici di Michele, domiciliato a Viareggio, Via IV Novembre, 96, come risulta dallo stato di servizio che allego in copia, fu pure decorato della Croce al Merito di Guerra. Mia moglie, già citata al n°1, è stata iscritta al Fascio Femminile di Genova, a tutto l'anno XVI, come dall'unito certificato. Ambedue i miei bambini (Marcella e Piero Spizzichino) sono stati da me iniziati ad una educazione fasci-



sta ed iscritti alla G.I.L. come "Figli della Lupa",
(V.relativi certificati).

Ambedue i miei fratelli Dr.Giulio Spizzichino,
nato a Pisa nel 1899 ed abitante a Pisa, via Naza-
rio Sauro 8, e Rag.Elio Spizzichino, nato a Pisa,nel
1910 ed abitante a Savona, Via B.P.Formica,3-2,sono
stati iscritti regolarmente al Partito Nazionale
Fascista fino a tutto l'anno XVI; provenendo il se-
condo di essi dalle Organizzazioni Giovanili.Mia
sorella Alice Spizzichino in Bemporad, nata a Pisa
nel 1897 ed abitante a Firenze ,Via Cesalpino,26,
era pure iscritta al Fascio Femminile, e da oltre
quattro anni era Capo Centuria delle Piccole Italia-
ne.I miei nipoti, figli del fratello Giulio, apparte-
nevano alle Organizzazioni della G.I.L. sin da tene-
ra età.

4)A me, a causa dell'età e del fatto che fui dichia-
rato riformato alla Leva, è mancata la possibilità
di acquisire benemerienze militari.Ho l'onore di
avere appartenuto al P.N.F., con tessera n°319368
a tutto l'anno XVI,rilasciata dal Fascio di Genova
(V.certificato allegato),e fin dal primo anno di
abilitazione professionale(1928-VI),mi iscrissi
al Sindacato N.F.Farmacisti di Pisa, del quale fui
pure Alfieri.Tuttora appartengo al Sindacato Prov.
Fascista Farmacisti di Genova, sebbene non eserciti
la professione di Farmacista , bensì l'attività di
viaggiatore di Farmaceutici, per la quale sono i-
scritto anche al Sindacato P.F.A.R.Viaggiatori e
Piazzisti di Genova.

5)Ho compiuto tutti i miei studi a Pisa,conseguen-
do prima il Diploma di Farmacia e poi la Laurea in
Chimica e Farmacia.Presso la R.Università di Napo-
li, sostenni l'Esame di Stato per l'Abilitazione
Professionale, ottenuta la quale,esplicai per un
anno circa,le funzioni di Direttore Tecnico del-
l'Officina Pisana di Chimica e Farmacia.In seguito
però alla perdita del mio povero Babbo,FarM.Enrico
Spizzichino, dovetti assumere le direzione della
Farmacia già da Lui onorevolmente fondata e gestita
in Pisa per più di 35 anni.Nel Maggio 1935 mi tra-
sferii con la famiglia a Genova per gestire la Far-
macia Universale, sita in Via Garibaldi, ma dopo
pochi mesi, pure conservando la residenza in Genova,
preferii accettare l'offerta di assunzione in quali-
tà di viaggiatore di prodotti medicinali per conto
della Ditta A.Angiolini & C.- S.A. di Milano, Via
G.Balzaretti,11, da cui dipendo tuttora.



6) La mia famiglia vive solo coi proventi del mio lavoro, appena sufficiente per le necessità giornaliere che sono notevoli in dipendenza del numero delle persone a carico, come risulta dallo Stato di Famiglia (V. certificato all.). Il nostro patrimonio perciò è stato sempre ed è principalmente quello morale, in quanto i principi della nostra educazione sono basati sullo scrupoloso adempimento dei doveri, sia verso la Famiglia, sia verso la Patria Italiana. E' per questo patrimonio morale che mi permetto invocare una benevola considerazione di quanto sopra esposto, con la speranza che venga soprattutto valutata la purezza dei sentimenti d'Italianità e di attaccamento al Regime, miei e della mia famiglia, al fine di essere dichiarato degno della discriminazione prevista dall'Articolo 14 del R. Decreto Legge 17 Nov. 1938 - XVII - n. 1728.

Col massimo ossequio
(Dr. G. Spizzichino)

-ELENCO CERTIFICATI ALLEGATI -

- 1-Certificato di stato di famiglia rilasciato dal Municipio di Genova.
 - 2-Certificato d'iscrizione al P.N.F. per Guglielmo Spizzichino.
 - 3-Certificato d'iscrizione al Fascio Femminile per Bianca Spizzichino. (Moglie)
 - 4) Certificato d'iscrizione alla G.I.L. per Piero Spizzichino (Figlio).
 - 5-Certificato d'iscrizione alla G.I.L. per Marcella Spizzichino (Figlia).
 - 6-Copia dello Stato di Servizio Militare di Giulio Spizzichino (Fratello).
 - 7-Copia dello Stato di Servizio Militare di Pacifici Guido (Cognato).
 - 8-Copia fotografica del Decreto per la concessione della Croce al Merito di Guerra a Vittorio Calò (Zio).
 - 9-Certificato comprovante l'iscrizione al Sindacato Fascista Farmacisti di Pisa, dal 1928 al 1935. (per Guglielmo Spizzichino)
 - 10- Certificato d'iscrizione al Sindacato Fascista Farmacisti di Genova (per Guglielmo Spizzichino).
 - 11-Certificato d'iscrizione al Sindacato Prov. Fascista Viaggiatori Piazzisti e Rappresentanti Impiegati.
 - 12-Certificato di riforma al Servizio Militare (per Guglielmo Spizzichino).
- P.S.-Mi tengo a completa disposizione per fornire ancora altri certificati che eventualmente potessero occorrere.

(Copia della istanza presentata alla R. Prefettura di Genova, nel Gennaio 1939 - XVII°)



VARIAZIONI AVVENUTE DOPO IL GENNAIO 1939 - XVII°

Elenco dei parenti più stretti già discriminati:

Dr. Comm. Generale Vittorio Calò=Roma, Via Brescia, 29 (zio)
Alberto Calò= Firenze, Via Condotta, 14 (zio)
Dr. Renato Calò=Roma, Via Metaponto, 22 (cugino)
Guido Pacifici=Viareggio, Via IV° Novembre, 96 (cognato)
Michele Pacifici=Genova, Via Giordano Bruno, 32-12 (suocero)
Carlo Alberto Pac. Pacifici=Lucca, Via del Torno, 133 (cognato)
Cia

26 Febbraio 1939-XVII°: in tale data Guglielmo, Bianca, Marcella e Piero Spizzichino hanno ricevuto il Santo Battesimo presso la Basilica Abbaziale e Parrocchiale di S. Maria Immacolata in Genova.

26 Agosto 1939-XVII°: in tale data Guglielmo e Bianca Spizzichino hanno ricevuto dal Vescovo la S. Cresima presso il Duomo di Genova.

29 Febbraio 1940-XVIII°: in tale data il Dr. Guglielmo Spizzichino ha subito la cancellazione dall'Albo dei Farmacisti di Genova, perché appartenente alla razza ebraica.

27 Marzo 1940-XVIII°: in tale data il Dr. Guglielmo Spizzichino ha ottenuto l'iscrizione negli Elenchi Speciali dei Professionisti Chimici Farmacisti Italiani di razza ebraica; con tale iscrizione egli è autorizzato ad esercitare la professione soltanto con gli ebrei!

28 Giugno 1941 - XIX°: in tale data, la figlia Marcella Spizzichino, ha ricevuto la Prima Comunione e la Santa Cresima.

(di Milano) 15 Novembre 1941 - XX°: con effetto da questo giorno, il Dr. Guglielmo Spizzichino è stato licenziato dalla Ditta A. Angiolini & C. - S.A., presso la quale era impiegato in qualità Propagandista Scientifico (viaggiatore prodotti farmaceutici); la Ditta ha dichiarato di trovarsi in particolari condizioni e di essere stata costretta a ridurre il personale.

Il Dr. Guglielmo Spizzichino dichiara di essere iscritto alle seguenti associazioni:

Sindacato Nazionale Fascista Lavoratori del Commercio (Genova)
Opera Nazionale Fascista Dopolavoro Dipendenti Ditte Commerciali (Genova) li.
Azione Cattolica Italiana (Unione Uomini) - Cons. Diocesano di
Genova.



Reverendiss

Padre PIETR

778/42
(con inserto

SEGRETERIA
DI SVA

N° 778/4
DA CITARSI NE

Firma Sua Eminenza

Accogliendo il desiderio



1. II. 42
DAL VATICANO 31 Gennaio 1942

N° 778/42.
DA CITARSI NELLA RISPOSTA

Molto Reverendo Padre,

Il Signor Dottor Guglielmo Spizzichino, di Genova, ha inviato al Santo Padre una supplica per ottenere, con l'appoggio della Santa Sede, la discriminazione.

Per quanto *gli* argomenti addotti dall'interessato nell'istanza inoltrata al Ministero dell'Interno non sembrano abbastanza validi, attesa, tuttavia, la viva raccomandazione della Curia Arcivescovile di Genova, mi permetto di segnalare il caso alla Paternità Vostra Reverendissima affinché *voglia vedere* ~~veda~~, almeno, se sia *possibile* ~~può~~ fare qualche cosa in proposito.

Con preghiera di cortese restituzione mi prego rimetterle, qui unita, copia dell'istanza su ricordata.

Profitto dell'opportunità per riaffermarmi, con sensi di religioso ossequio,

della Paternità Vostra Reverendissima

Servitore

Reverendissimo

Padre PIETRO TACCHI VENTURI, S.J.

ROMA

778/42
(con inserto da restituire)



VARIAZIONI AVVENUTE DOPO IL GENNAIO 1939 - XVII°



Riviera
P. P. P.

+

Accogliendo il desiderio

di Sua Beatitudine

Reverendo Padre
P. Pietro Tacchi-Venturi S. J.

Roma

N° 778/42

24 Gen. 1942
(con esposto del
notabile)



Il Sig. Dr. Guglielmo Spitz-
Zichius, di Genova, ha
morito al S. P. una suppellet-
ta ~~con~~ ~~obscure~~ per ~~che~~
non, con l'appoggio della
S. S., la ~~distruzione~~.

Per quanto gli argomenti
addotti dall'interessato nell'istanza
ha inoltrato al Ministero
dell'Interno non sembrino
abbastanza validi, attesa
l'istoria, la viva testimonianza
dell'azione della Curia Arcie-
di Genova, mi permetto
di segnalare il caso alla
S. R. affinché ve-
sta, almeno, se si può fare
qualche cosa in proposito.

Con preghiera di
cortese restituzione mi
pregio rimetterle, per con-
ferma, copia dell'istanza su
ricordata — Profitta

Profitta

VARIAZIONI AVVENUTE DOPO IL GENNAIO 1939 - XVII^o



Obui

1372/42

Accogliendo il desiderio
espresso dal Rev. Francesco

Fare copia

Roma, piazza del Gesù, 45

13 febbraio 1942 / XX

Eminenza Rev.ma,

L'Eminenza Vostra con venerata Sua del 1 di questo mese (n. 778/42) mi commetteva di fare uffici per l'accoglimento della domanda di discriminazione fatta dal Dottore Guglielmo Spizzichino, caldamente raccomandata dalla Curia Arcivescovile di Genova. Non mancai di servirla quanto prima; e ieri ricevetti dal Direttore Generale della Demografia e Razza, la risposta che qui letteralmente trascrivo:

"La domanda di discriminazione del Dott. Guglielmo Spizzichino, fu Enrico, da Genova, verrà sottoposta alla Commissione prevista dallo art.16 del R.D.L.17 novembre 1938, n.1728, quando verrà disposta la ripresa dei lavori presentemente sospesi.

"Non mi è dato pertanto anticipare un giudizio favorevole sull'esito della domanda stessa, tanto più che l'interessato, sprovvisto dei titoli specifici di legge, non è in condizione di vantare altre benemerienze di qualche rilievo."

Così l'Eccellenza Le Pera: non sarà fuor di luogo che dichiarare il senso della frase "la ripresa dei lavori pre-

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONI
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO



VARIAZIONI AVVENUTE DOPO IL GENNAIO 1939 - XVII°



+

Accogliendo il desiderio
espresso dal Rev. Francesco

sentemente sospesi" (che leggesi nella risposta del Sig.
Direttore Generale). Essa allude alla sospensione delle
tornate della Commissione che secondo la legge razziale
decideva i vari casi di discriminazione; (per ordine del
Capo del Governo, ^{della Commissione} essa non si raduna più se non per de-
cidere le domande di coloro che per ottenerla possono al-
legare titoli guerreschi, vale a dire benemerenze conse-
guite da essi stessi, non dagli ascendenti, sui campi di
battaglia.

Con profondo religioso ossequio

Di Vostra Eminenza Rev.ma

infimo servo in Xto.

Pietro Tacchi Venturi S.I.



VARIAZIONI AVVENUTE DOPO IL GENNAIO 1939 - XVII°



Esui

Neil' Ang...
72/42

*A Sua
R. Lj. Can
In
Ge
B-T*

N° 1372/42

A Sua Eminenza Reverendissima
 il Sig. Card. Pietro Boetto
 Arcivescovo di

Genova

B-IT-42

Firma Sua Eminenza

[Large decorative flourish]

[Signature]

1372/42

+

Accogliendo il desiderio
 espresso dal Rev. Francesco
 Repetto, segretario di codesto
 Arcivescovo, con lettera del
 21 gennaio pp., questa Se-
 greteria di Stato si è data
 premura di opportunamente
 raccomandare il Sig. dott.
 Guglielmo Frizzichino, ^{cardinale non aiano} dep-
 putato di ottenere, quanto
 prima, il beneficio della

"discriminazione".



Vi pregio ora di portare
 a conoscenza dell'Emi-
 nenza Vostra Rev. men-
 te con l'acclusa copia, la

+

relativa risposta pervenuta
a questo Ufficio.

Truffa



COPIA

Roma, 13 febbraio 1942.

La domanda di discriminazione del Dott. Guglielmo Spizzichino, fu Enrico, da Genova, verrà sottoposta alla Commissione prevista dallo art.16 del R.D.L. 17 novembre 1938, n.1728, quando verrà disposta la ripresa dei lavori presentemente sospesi.

Non mi è dato pertanto anticipare un giudizio favorevole sull'esito della domanda stessa, tanto più che l'interessato, sprovvisto dei titoli specifici di legge, non è in condizione di vantare altre benemeritenze di qualche rilievo.

Non sarà fuor di luogo dichiarare il senso della frase "la ripresa dei lavori presentemente sospesi: essa allude alla sospensione delle tornate della Commissione che secondo la legge razziale decideva i vari casi di discriminazione. Detta Commissione non si raduna più se non per decidere le domande di coloro che per ottenerla possono allegare titoli guerreschi, vale a dire benemeritenze conseguite da essi stessi, non dagli ascendenti, sui campi di battaglia.





Tobui

SPORER coniu

S. CO

Posizio

Proven

Mitten

Data a

Oggett

Allega

Esecuz

N. di

SPORER coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....





Mod. N. 93 b.

CURIA

6776/4

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE

DI
MILANO

Milano, 30 Luglio, 1940.

Eminenza,

Intendono recarsi in Brasile - non potendo lavorare in Italia i seg^{ti} signori coniugi non ariani - cattolici profughi:

1) Egon Sporer nato in Vienna il 17-Luglio 1903 - e batt^o l'8 Luglio 1937 in S. Adalberto & Drohobycz - tecnico tessile

2) Hedegarda Sporer nata ~~in~~ Hochwald ~~in~~ in Reichenberg il 31 Ottobre 1909 e battezzata in S. Adalberto & Drohobycz il quod 8 Luglio 1937. Indirizzo attuale - N. Mario Pagano 35 - Milano

3) Erich Raimondo Pincus nato in Berlino nel 1899 - batt^o il 14 Luglio 1936 - tecnico meccanico. Indirizzo: Via Olindo Guerrini N. 3 - Milano

Pregano V. Eminenza di voler appoggiare la loro domanda di Visto per entrare in Brasile presso S. Sede l' Ambasciatore.

Col più devoto ossequio

Can^o: Giuseppe Mario
incaricato



Consolato Genova





Obui.

6774/40

SPRINGER Ladislao

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Appunto

N. 6774/40

Il Signor Egon Springer,
d'origine austriaca, non ariano,
batt. cattolico dall'anno 1937,
desidererebbe emigrare nel Brasile
con la sua moglie, Signora
Hildegarda Springer nata Hochwald,
non ariana, cattolica dall'anno
1937.

I predetti coniugi, profughi
a Milano, si rivolgeranno al Consu-
lato Brasiliano di Genova per le
messure pratiche di emigrazione.

La Segreteria di Stato di S. S.
prega l'Ec. un'Ambasciata del Brasile
presso la S. Sede di ^{voleva} compiacersi di
~~benevolenza~~ includere i predetti coniugi
nel numero dei 3000 cattolici non
ariani autorizzati ad immigrare
negli Stati Uniti del Brasile.

Ambasciata del Brasile
presso la S. Sede

4-VIII-40

(Thombari)

6774/40



SPRINGE

S. C

F/Via

Lu

Obui

6776/40



S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6776/40

F (Via Mario Pagano, 36 - Milano)

Con ufficio del 30 Luglio
u. s. il Per. mo Can. Giuseppe Maino
raccomandava a questa Segreteria di
Stato il caso dei coniugi Egon e
Tildeganda Sporer e del sig. Erich
Raimondo ~~Riv~~ Rincus (Via Olindo
Guerrini, 3, Milano), tutti cattolici
non ariani, desiderosi di emigrare
nel Brasile.

Emo sig. Card. Edo. Schuster
Amiraglio di
Molano

H-VIII-40

Mi è grato comunicare all'Em.
V. Per. mo che i casi predetti sono
stati segnalati all'ambasciata del
Brasile presso la S. Sede, alla quale
si è fatto notare che gli interessati
si rivolgeranno al Consolato Bra-
siliano di Genova per le necessarie
pratiche di emigrazione.

Prof. ...





Lohui

SPRINGER Ladislao

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

AMBASCIATA DEL BRASILE

5 Agosto 1940

N. 30

concesso il visto a

SPORER Egon e consorte

*Il Vostro gliel'ho dato, e, come
degli interessi, mi rivolgo alla Vostra
per una nuova istanza.
In data 7 Agosto è giunta a S. E.
una Card. Scherer l'assicurazione
che ho dato seguito all'ambasciatore
e i casi della seguente famiglia:*

- 1) Sporer Egon non sposato
 - 2) Sporer Hedwiga (nata 1902)
 - 3) Sporer Leonora (nata 1904)
- Insieme a V. Maria Paggio 36 - Milano*

*Il Vostro rivolt'ho Consolato
Egli risponde in data 12 Agosto e mi prego
informarmi che a tutt'oggi non è ancora
pervenuta l'autorizzazione a cui
ho dato la pratica sia rimasta
invariata o almeno prop. Ricev. l'Ambasciatore
A. Dorn e gliel'ho dato. L'Ambasciatore
supplisce V. Maria di rinviare la pratica
e l'ho dato.*



AMBASCIATA DEL BRASILE
2 Agosto 1970
N. 30

concesso il visto a

SPONDERE E CONSCIENTE



716

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI



Milano, 14- VIII - 1940

Eminenza,

Mi vogliate scusare se, a nome degli interessati, mi rivolgo alla Vostra bontà per una nuova istanza.

In data 7 Agosto è giunta a S. Emi-
nenza il Card. Schuster l'assicurazione che
era stato segnalato all'Ambasciatore del Brasile
il caso della seguente famiglia:

- 1) Sporer Egon non ariano - batt. ^{figlio} 1932 a Drohobycz
 - 2) Sporer Hilda (moglie) n. ar. " "
 - 3) Sporer Leonora (figlia) " batt. alla nascita - 1938
- Indirizzo - V. Mario Pagano 36 - Milano.

Si sono rivolti al Console Bras.° in Genova.
Egli risponde in data 12 Agosto: « mi prego
informarvi che a tutt'oggi non mi è ancora
pervenuta l'autorizzazione a cui accennate.

Può darsi che la pratica sia rimasta
inevasa o smarrita presso S. Ecc. l'Ambasciatore.

A nome degli interessati, sono a
supplicare V. Eminenza di rinnovare la raccoman-
dazione.

Col più devoto ossequio
Can. Gius. Maino
incaricato per Catt. profughi

7169/lw





Ebrui

SPRINGER Ladislao

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 7169/40

In risposta al pregiato ufficio
del Rev. mo Can. Maino, in data 14
corrente mese, sono lieto di poter
comunicare alla Em. Vostra R. ma
che il 5 agosto c. a. l'ambasciatore
del Brasile presso la S. Sede
autorizzo' la concessione del visto
consolare sui passaporti dei
coniugi Sporer Egon e Helgarda.

Mi auguro che a quest'ora
tale notizia sia stata partecipata
direttamente
(agli interessati dal Consolato gene-
rale del Brasile in Genova.

Profitto ...

A Sua Em. R. ma
R. sig. Card. T. Schuster
Arcivescovo

Milano

20 - VIII - 40

7169/40

(Houbard)



SPRINGER

S. C.

Posizi

Prove

Mitter

Data

Ogget

Allega

Esecuz

N. di

Ebner



SPRINGER Ladislao

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signor Springer Ladislao
non arius

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

9733/40





N. 9533/40

Landsilow.

DI MILANO

E.mo e Rev.mo Signor Mio Oss.mo

Di Vostra Eminenza Reverendissima
U.mo Dev.mo Servitor Vero

+ J. D. Jones and Schuster

Città del Vaticano

$$9733/40$$

F. mo Rev. mo Signor ...

Il signor Springer, nato in ...
di origine ...
...
Volendo ...
...
Il ...

...
...
...

...
...

U. mo Rev. mo ...

...
...
...

Città del Vaticano



SPRINZELES Karl e Leopold

Appunt.

N. 933/40

No 1

1. i. 1900

Ladislav,





Esce

all'Ag.
973

+
Espresso

N. 9733/40

Il signor Springer Ladislav,
d'origine ungherese, non ariano,
cattolico del 31 dicembre 1933,
attualmente residente a Milano,
desidererebbe emigrare in Brasile.
Le ordinanze pratiche d'emigra-
zione saranno compilate presso
il Consolato Brasiliano di persona.

Ambedue del
Brasile presso la Sede
Roma

~~11X~~
N. 9734/40

Dato
fornirei con buona
vol. di Milano
del 14-XI-40

all'Es. S. Milano

con disposizione 9734/40
del 14-XI-40

La Direzione di Stato di S. S.
per l'Es. non può essere
del Brasile presso la Sede di
Stato compiacere d'indicare
il suo debito verso nel numero
di 3.000 (cattolici)
non essere autorizzati
ad emigrare nella
Repubblica Brasiliana.



Nell'Espresso
9733/40

S. CONC

Posizione

Provenie

Mittente

Data del

Oggetto

Allegati

Esecuzio

N. di



Tobri

SPRINZELES Karl e Leopold

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo



SPRITZMAN SA

SACRA

An 90

Data

Mitt

Indir

Data

Ogg

Eva



SPRITZMAN Samuel

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Vorsteher gestatten wir uns, unsere Daten bekannt-
zu geben.

Data (d'entrata in ufficio)

Mittente: Cognome

Nome

Indirizzo: Località

Diocesi

Data (della missiva)

Oggetto

Quo Iudaei, 36 et 38 annorum summa cum difficultate
fugerunt ex Austria in Helvetiam, ubi quidem a Iudaeis susten-
tantur sed laborare non possunt. Debuerunt autem Viennae re-
linquere in summa egestate proximos cognatos, praesertim matrem
70 annorum (Indirizzo: Wien X, Favoritenstr. 130). Omnibus ten-
taminibus frustra factis petunt a Summo Pontifice modo commu-
nente auxilium, ut adiuventur imprimis ii, qui habitant Viennae,
in nova patria invenienda.

Evasione:

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita da
il
con



An g
 Johan
 Oster
 Gha
 Zusta

Ros.
 1894
 Verk

G
 Om
 nan
 M

Sh.



H. Eul.
 575



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Vorstehend gestattet wir uns, unsere Daten bekannt-
zu geben.

Johanna Spinnreles, geboren am 23. März 1869 in Frauenkirchen in
Österreich. Zuständig nach Wien.

Elsa Spinnreles, geboren am 1. September 1904 in Wien.
Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und Verkäuferin.

Rosa Zwicker geborene Spinnreles, geboren am 5. Dezember
1897 in Wien. Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und
Verkäuferin.

Emil Zwicker, geboren am 21. März 1881 in Wien. Zuständig
nach Wien. Beruf: Architekt und Verkäufer der Möbel-
branche.

Obige Personen wohnen in Wien I, Favoritenstr.
130.

H. Heiligkeit

Papst Pius XII.



Rom

Città del Vaticano
Italia

27. 28

200 in Wien.
Möbelverkäufer.

Wien.
der Angestellter

Davidstrasse 14,

An g
Yohan
Ostern

Lha
Y
Lusta

Ras
1894
Y
Vak

L
Om
mas
hr



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Vorstehend gestatten wir uns, unsere Daten bekannt-
zu geben.

Johanna Spinreles, geboren am 23. März 1869 in Frauenkirchen in
Österreich. Zuständig nach Wien.

Elsa Spinreles, geboren am 1. September 1904 in Wien.
Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und Verkäuferin.

Rosa Zwicker geborene Spinreles, geboren am 5. Dezember
1897 in Wien. Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und
Verkäuferin.

Emil Zwicker, geboren am 21. März 1881 in Wien. Zuständig
nach Wien. Beruf: Architekt und Verkäufer der Möbel-
branche.

Obige Personen wohnen in Wien I., Favoritenstr.
130.

700 in Wien.
Möbelverkäufer.

Wien.
Per Angestellter

Davidstrasse 14,



SPRITZMAN SE

SACRA

An g
Yohan
Öster

Gha
Zusta

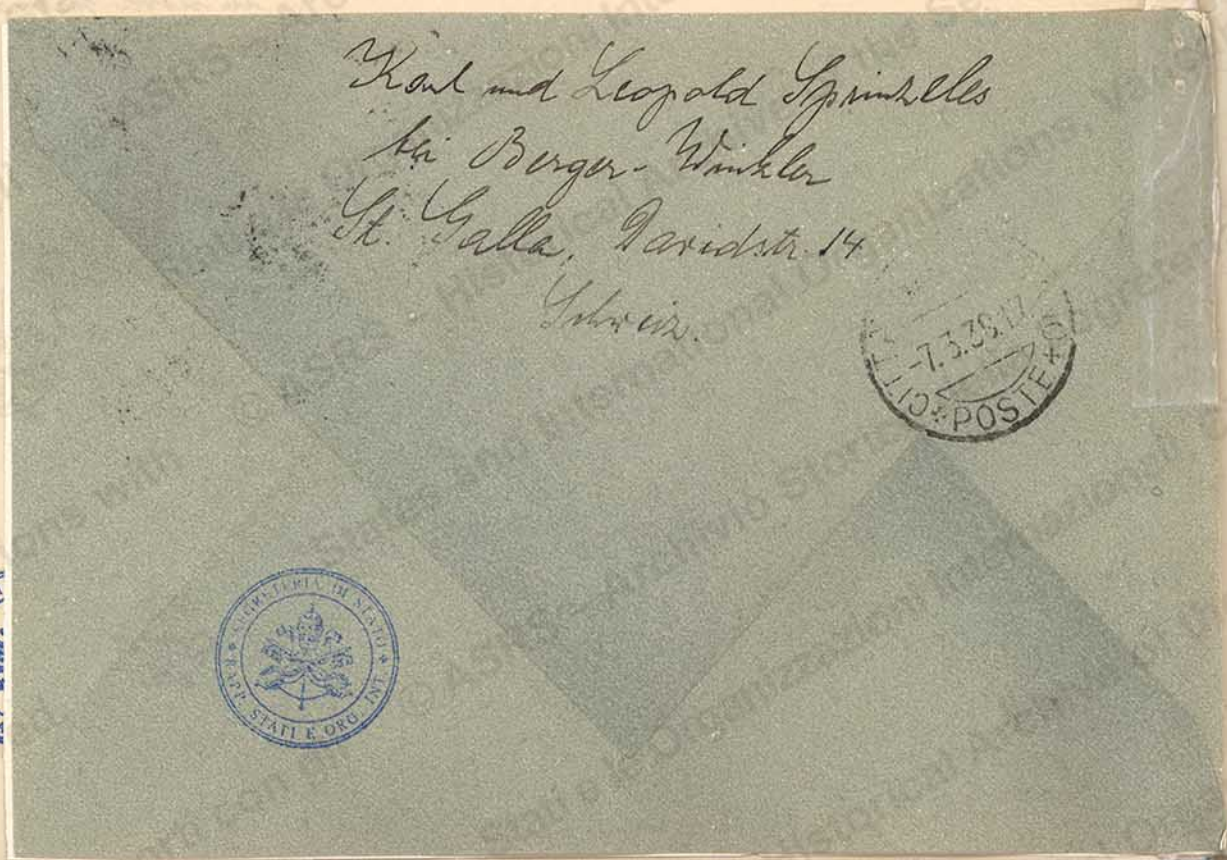
Ras
1894
Vak

G
Om
man
hr

L
Z
Zm

Z
Z
Z
Z
m

A



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Vorstehend gestattet wir uns, unsere Daten bekannt-
zu geben.

Johanna Sprinzelles, geboren am 23. März 1869 in Frankkirchen in
Österreich. Zuständig nach Wien.

Elsa Sprinzelles, geboren am 1. September 1904 in Wien.
Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und Verkäuferin.

Rosa Zwicker geborene Sprinzelles, geboren am 5. Dezember
1897 in Wien. Zuständig nach Wien. Beruf: Köchin und
Verkäuferin.

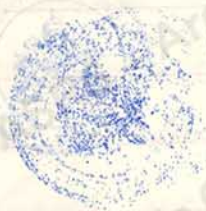
Emil Zwicker, geboren am 21. März 1881 in Wien. Zuständig
nach Wien. Beruf: Architekt und Verkäufer der Möbel-
branche.

Obige Personen wohnen in Wien I, Favoritenstr.
130.

Leopold Sprinzelles, geboren am 19. Dezember 1900 in Wien.
Zuständig nach Wien. Beruf: Architekt und Möbelverkäufer.

Karl Sprinzelles, geboren am 1. Mai 1902 in Wien.
Zuständig nach Wien. Beruf: Kaufmännischer Angestellter
und Papierfachmann.

Beide wohnhaft in St. Gallen, Davidstrasse 14,
bei Berger-Winkler.



H. G.



1942/19

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

St. Gallen 6. März 1939.

Eure Heiligkeit!

Die im Konklave vertretenen Bischöfe der ganzen Welt, haben aus ihrer Mitte den würdigsten und damit denjenigen zum obersten Hirten der katholischen Kirche erwählt, der nicht nur Hüter und Wahrer christlichen Glaubens, sondern auch anprecher Träger wahrhaft christlicher Nächstenliebe ist.

In Eurer Heiligkeit wurde uns Menschen ohne Unterschied der Konfession, jener geschenkt, dem Leben und Gut seiner Mitmenschen als heiligstes anvertraut ist.

Wir zwei Brüder, Emigranten aus Österreich, mosaischer Konfession, die aus rassistischen Gründen ihre Heimat verlassen mussten, stehen zusammen mit der Millionenchar gläubiger Christen, in Eurer Heiligkeit auf und erflehen mit ihnen auch für unsere Angehörigen Eurer Heiligkeit Hilfe und Rettung. Wo anders als dort wo Glaube ist soll uns Rettung werden? In unserer Verwirrung flüchten wir gejagt zu Eurer Heiligkeit Thron und hoffen am Ort wahrer christlicher Liebe, Unterstützung in unserem grenzenlosen Leid zu finden.

Wir sind 36 und 38 Jahre alt, wie bereits erwähnt, mosaischer Konfession, gebürtige Wiener, Österreichischer Staatsangehörigkeit. Als kaufmännische Angestellte waren wir durch Jahrzehnte in Wien tätig 1932/33 und haben unserer Religion wegen, mit der Ankun-

in Österreich unsere Kellungen verloren. Einige Wochen noch vor diesen furchtbaren Ereignissen, standen wir trauernd an der Bahre unseres geliebten Vaters, dessen gütiges Wesen der Mittelpunkt unserer Familie war. Mit seinem Hinscheiden ersah uns die Verpflichtung, für unsere Angehörigen zu sorgen. Wir haben dies gerne und mit doppeltem Eifer getan, um unseren Lieben den so schweren Verlust wenigstens finanziell nicht fühlbar werden zu lassen. Der Umbruch setzte unserer Tätigkeit ein Ende. Wir wurden brotlos. Die rahllosen und grundlosen Verhaftungen, sowie die Verschickung der Inhaftierten in ein Konzentrationslager, zwang auch uns beide Brüder bei Nacht, unter grossen Gefahren auf Schleichwegen, die Heimat zu verlassen.

Wir erreichten glücklich die Schweiz und haben hier in St. Gallen Zuflucht gefunden, wo wir aus den Mitteln der Israelitischen Kultusgemeinschaft erhalten werden, doch ist uns die Annahme jedweger Arbeit strengstens untersagt.

Von befinden sich unsere 70-jährige Mutter, unsere beiden Schwestern sowie unser 57-jähriger Schwager, völlig mittellos noch in Wien und werden stündlich darauf, dass wir ihnen hier aus dem Auslande helfen sollen. Unsere Absicht sie hierher zu bringen, ist durch die strengen Schweizer Einreisebestimmungen völlig zunichte gemacht worden. Durch die in Österreich getroffenen Judenverordnungen, befinden sie sich am Ende ihrer Kräfte. Dazu kommt, dass unser Schwager



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

am 10. November 1938 verhaftet und verwahrt wurde, in kürzester Zeit das Land zu verlassen. Die flehentliche Hilferufe unserer Angehörigen erreichen uns wohl, doch sind wir machtlos um ihnen zu helfen. In unserer Verzweiflung haben wir uns an zahlreiche Persönlichkeiten in England, Australien und Amerika gewandt, mit der Bitte, uns und unseren Lieben in Wien die Einreisebewilligung nach dort zu beschaffen. Doch stets wurde unser Ansuchen an eine amtliche Stelle weitergeleitet, ohne dass unseren Angehörigen wirklich geholfen worden wäre, da wir keinen Garant für den Aufenthalt unserer Lieben namhaft machen konnten.

In dieser für uns so ausweglosen Situation wagen wir es, uns mit der Bitte an Eure Heiligkeit zu wenden, uns und unseren Lieben in Wien die Ausreise nach einem der obenwähnten Staaten zu ermöglichen. Euer Heiligkeit menschenfreundliches Wirken, hat stets in allen christlichen Kreisen und damit in der gesamten kultivierten Welt, höchste Bewunderung hervorgerufen. Der Wille Eurer Heiligkeit uns Heimatlosen zu helfen ist bekannt. Vor dies giebt uns der Mut uns mit vorstehender Bitte an Euer Heiligkeit Ihren zu wenden und unseren Hilferuf speziell für unsere in Wien lebenden Angehörigen, flehentlichst zu wiederholen. Wir sind entschlossen zu arbeiten und werden jede Gelegenheit ergreifen, den Lebensunterhalt unserer Angehörigen auf



schlechte und realistische Gut, wo immer es sei
sicherzustellen. Dies allein soll Garantie sein, dass
Eurer Heiligkeit Hilfe keinen Anwürdigen
Anteil wird.

Möge Gott der Allmächtige unsere
Bitte erhören und das segensreiche Wirken
Eurer Heiligkeit im Interesse der gesamten
Menschheit den nötigen Erfolg verleihen.

Möge Er Ihrer Heiligkeit
ein langes Leben schenken zum Wohle der
ganzen Christenheit.

In tiefer Dankbarkeit

Karl und Leopold Sprinzelles
bei Burger-Winkler
St. Gallen, Davidstrasse 14.
Schweiz.



H. Eul.
579

SPRITZMAN Samuel

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

G. Samuele Spritzman
veneziano

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

1968/21





SPRI
PARM

a Kis
27, m
appog
di Nap
tività
tale
che d
due a

gli I
Soc.
guito
razza

creto
Bolgr
seguir
pure

in seg
ebraic
viato
alle
mi tr

dell'
cui l
A pri
mia m
lasci
colos
te da
press
sioni
fetto
di gr
to non
ritier

1968/2

Parma, 7 Marzo 1941-XIX

SPRITZMAN SAMUEL

PARMA - Viale Umberto, 27

Ecc.ma SEGRETERIA dello STATO

VATICANO

VATICANO

R O M A

Io, sottoscritto SPRITZMAN SAMUEL di fu Ilia nato il 24 Aprile 1904 a Kischineu (Bessarabia), attualmente residente a Parma in Viale Umberto 27, mi rivolgo a Voi nella presente mia chiedendo Vs. eventuale benevolo appoggio in una mia istanza indirizzata ad un Ente Consolare della città di Napoli. Non mi permetterei disturbarVi in questi momenti di enorme attività, ma purtroppo la gravità della mia situazione mi spinge a vincere tale mio riserbo tanto più che si tratta non solo della mia sorte, ma anche di quella di mia moglie da cui sono forzatamente separato oramai da due anni.

Vivo in Italia da vent'anni ed ho ricevuto istruzione superiore negli Istituti Superiori di Torino. Ero impiegato quale tecnico presso le Soc. An. FIAT, RIV e Magneti Marelli di Torino e Milano. Nel 1939 in seguito ai provvedimenti contro persone considerate come appartenenti alla razza ebraica ho perduto il posto e rimasi disoccupato sino ad oggi.

Nel medesimo anno 1939 (mese di Luglio), mia moglie colpita dal decreto di espulsione dovette rifugiarsi presso sua madre nella città di Bolgrad (Bessarabia), mentre io rimasi in Italia perchè mi era (sempre in seguito alle medesime campagne antisemite in Romania in Romania) precluso pure il ritorno nel paese natio.

Nel Giugno 1940, dato lo scoppio della guerra, fui arrestato (sempre in seguito al fatto di essere considerato come appartenente alla razza ebraica e di origine straniera) e tenuto nelle Carceri di Parma, poi inviato come internato alla città di Nepi; in seguito alla malattia dovuta alle condizioni di vita a Nepi, trasferito nel Dicembre 1940 a Parma ove mi trovo tuttora.

Durante mia permanenza in carcere di Parma ebbi la tragica notizia dell'occupazione della Bessarabia da parte delle truppe Sovietiche, per cui la speranza di rivedere mia moglie è diventata ancora più nebulosa. A prima vista sembrerebbe logico il mio ritorno nel paese ove si trova mia moglie. Infatti, ho proceduto nelle mie pratiche in tale senso. Però, lasciando a parte l'enorme durata di una simile pratica, si ritiene pericoloso mia emigrazione nell'U.R.SS.; questo parere, confermato unanimemente da tutti i tecnici italiani coi quali ho collaborato per lunghi anni presso FIAT-RIV, è dovuto al fatto che durante sette anni ho svolto mansioni di grande fiducia presso FIAT difendendo con massima fedeltà ed affetto gli interessi italiani in Russia Sovietica tanto nella costruzione di grandissimi stabilimenti come in pratiche di esportazione. Questo fatto non è passato inosservato da parte dei diversi incaricati russi e si ritiene che mia persona non è considerata benevolmente in certi ambienti

1968/41

Io, sottoscritto SPIRITMAN SAMUEL di 74 anni nato il 24 Aprile 1904 a Kischineu (Bessarabia), attualmente residente a Parma in Viale Umberto I, 27, mi rivolgo a Voi nella presente mia esposta chiedendo Vostra eventuale benevolenza e un Vostro interessato ed utile intervento presso le autorità competenti di Napoli. Non mi permetterei di turbare Voi in questi momenti di enorme attività, ma purtroppo la gravità della mia situazione mi spinge a vincere tale mio riserbo tanto più che al fronte non solo della mia sorte, ma anche di quella di mia moglie da cui sono formalmente separato ormai da due anni.

Vivo in Italia da vent'anni ed ho ricevuto istruzione superiore nei Istituti Superiori di Torino. Ho impiegato quale tecnico presso la Soc. AN. FIAT, RIV e Mannetti Marcelli di Torino e Milano. Nel 1939 in seguito ai provvedimenti contro persone considerate come appartenenti alla razza ebraica ho perduto il posto e rimasi disoccupato sino ad oggi.

Nel medesimo anno 1939 (mese di luglio), mia moglie colpita dal decoro di epulazione dovuta al lavoro presso una ditta di città di Bolzano (Bessarabia), mentre ho rimesso in Italia per me (sempre in seguito alle medesime campagne antisemitiche in Romania) prendendo pure il ritorno nel paese natello.

Nel giugno 1940, dato lo scoppio della guerra, fui arrestato (sempre in seguito al fatto di essere considerato come appartenente alla razza ebraica e di origine straniera) e tenuto nelle Carceri di Parma, poi in vista come internato alla città di Nepi; in seguito alla malattia dovuta alle condizioni di vita a Nepi, trasferito nel Dicembre 1940 a Parma ove ho trovato tuttora.

Durante mia permanenza in carcere di Parma ebbi la tragica notizia dell'occupazione della Bessarabia da parte delle truppe sovietiche, per cui la speranza di rivedere mia moglie è diventata ancora più nebulosa. A prima vista sembrerebbe logico al mio ritorno nel paese ove si trova mia moglie. Infatti, ho proceduto nelle mie pratiche in tale senso. Però, lasciando a parte l'enorme durata di una simile pratica, si ritiene per lo meno una emigrante nella U.R.S.S.; questo parere, confermato unanimemente da tutti i tecnici italiani coi quali ho collaborato per lunghi anni presso FIAT-RIV, è dovuto al fatto che durante sette anni ho avuto mano a mano di grande fiducia presso RIV diffidando con massima fedeltà ed al fatto di interessi italiani in Russia dovuti tanto nelle costruzioni di grandi stabilimenti come in pratiche di esportazione. Questo fatto non è passato inosservato dalle diverse incaricati russi e si ritiene che una persona non può essere convenientemente in certi ambienti



Rec. Segreteria di Stato
VATICANO

VATICANO

R O M A

Parma, 7 Marzo 1941-XIV

PARMA - Viale Umberto I, 27

SPIRITMAN SAMUEL

sovietici. Una superficiale esame di qualche certificato di dette Ditte Italiane o di quelle ad esse collegate, allegati alla presente istanza, può confermare tale stato di cose.

Ancora nell'Agosto 1938, in seguito ai primi inizi della politica razziale in Italia, ho deciso di emigrare in America. Ho fatto perciò domanda al Consolato degli Stati Uniti d'America a Napoli, il quale mi comunicò che io sono considerato come appartenente alla "quota" rumena e dovrò aspettare l'apertura di mia quota sino al Luglio 1939, quando ricevevo avviso d'invito di presentazione al detto Consolato.

Nel Luglio 1939, cioè dopo un anno, non avendo ricevuto alcun invito, interpellai detto Consolato di Napoli, il quale mi dette una risposta indeterminata secondo la quale avrei dovuto aspettare altro tempo indeterminato. Dovetti rassegnarmi ad attendere ancora malgrado il fatto che i miei numerosi parenti in Nuova York cittadini americani erano in ansia per la sorte mia e quella di mia moglie. E' inutile aggiungere che tali parenti, sin dal 1938, mi abbiano procurato le garanzie speciali per il mio mantenimento nel caso di disoccupazione in USA (affidavit of support) richieste dalle leggi di emigrazione nord americane. Tali persone sarebbero felici di ospitarmi per tutto il tempo ed oltre, necessario per mio assestamento in nuovo paese.

Quindi, la difficoltà unica da superare, consiste nella quota, che risulta ben più lunga rispetto a quella dichiarata dallo stesso Consolato.

Nel giugno 1940, avvenendo l'occupazione della Bessarabia da parte dei Sovieti, la mia posizione di quota dovrebbe cambiare. Infatti, in base alle logiche considerazioni io dovrei essere aggregato non più alla quota rumena, ma bensì a quella russa, la quale tra l'altro è sempre libera.

Non solo, ma in data di oggi scadono oramai due anni e mezzo di attesa in quota rumena ed io sono persuaso che con un benevolo esame da parte dell'On. Sig. Console dell'USA a Napoli potrei aver concessione di essere ammesso oramai ad altre formalità necessarie relative alla mia emigrazione in USA.

Chiedo pertanto a Codesta Ecc.ma Segreteria di non rifiutarmi un benevolo appoggio presso detto Consolato Americano e cercare di persuadere di esaminare con equa giustizia ed umanità la mia situazione, concedendomi l'apertura della mia quota.

Allego pure una mia lettera indirizzata oggi al detto Consolato.

Solo essendo sul suolo di uno Stato Americano, io potrei aver speranza di richiamare e, quindi, riunirmi alla mia moglie che ora si trova in condizioni difficilissime in Bessarabia. Questa, in altre parole, sarebbe un'via via per poter trovare una soluzione nel ns. problema così doloroso.

Spero, che codesta Ecc.ma Segreteria, non vorrà rifiutarmi l'appoggio in questo mio desiderio di riunirmi alla mia consorte e porgo i miei devoti ringraziamenti in tale senso.

Con devoti ossequi.

S. Spizman

Allegati: n. 1 lettera

n. 1 curriculum vitae con certificati e referenze.

sovietici. Una superficie esane di qualche certificato di dette ditte
italiane o di quelle ad esse collegate, allegati alla presente istanza,
può confermare tale stato di cose.

ancora nell'Agosto 1938, in seguito al primo invito della polizia
nazionale in Italia, ho deciso di emigrare in America. Ho fatto perciò
domanda al Consolato degli Stati Uniti d'America a Napoli, il quale mi
comunicò che io sono considerato come appartenente alla "quota" rumena
e dovrò aspettare l'apertura di una quota sino al Luglio 1939, quando
riceverò avviso d'invito di presentazione al detto Consolato.

Nel Luglio 1939, cioè dopo un anno, non avendo ricevuto alcun invio-
to, interpellai detto Consolato di Napoli, il quale mi dette una ripo-
sta indeterminata secondo la quale avrei dovuto aspettare altro tempo
indeterminato. Dovetti rassegnarmi ad attendere ancora malgrado il fat-
to che i miei numerosi parenti in Nuova York cittadini americani erano
in ansia per la sorte mia e quella di mia moglie. E' inutile aggiungere
che tali parenti, sin dal 1938, mi abbiano procurato le garanzie specie-
li per il mio mantenimento nel caso di disoccupazione in USA (affidavit
of support) richieste dalle leggi di emigrazione nord americana. Tali
persone sarebbero felici di ospitarmi per tutto il tempo ed oltre, ne-
cessario per mio sostentamento in nuovo paese.

Quindi, la difficoltà unica da superare, consisteva nella quota, che
risultava per mia famiglia rispetto a quella dichiarata dallo stesso Consolato.

Nel giugno 1940, avvenendo l'occupazione della Bassarabia da parte
dei sovietici, la mia posizione di quota divenne complicata. Infatti, in
base alle logiche considerazioni ho dovuto essere aggregato non più al-
la quota rumena, ma bensì a quella russa, la quale tra l'altro è sempre
libera.

Non solo, ma in data di oggi scadevano ormai due anni e mezzo di atte-
sa in quota rumena ed io sono persona che con un benévolo esame da par-
te dell'On. Sig. Console dell'USA a Napoli potrei aver concessione di
essere ammesso ormai ad altre formalità necessarie relative alla mia
emigrazione in USA.

Chiedo pertanto a Vostra Ecc. ma Segreteria di non rifiutarmi un
benévolo appoggio presso detto Consolato Americano e cercare di perma-
nere di esaminare con equa equità la mia situazione, con-
cedendomi l'apertura della mia quota.

All'oggi pure mia lettera indirizzata oggi al detto Consolato.

Solo essendo sul suolo di uno Stato Americano, io potrei aver spe-
ranza di richiamare e, quindi, riunirmi alla mia moglie che ora si trova
in condizioni difficilissime in Bassarabia. Questa, in altre parole, sa-
rebbe unica via per poter trovare una soluzione nel ns. problema così
doloso.

Spero, che Vostra Ecc. ma Segreteria, non voglia rifiutarmi l'appog-
gio in questo mio desiderio di riunirmi alla mia moglie e porgo i miei
devoti ringraziamenti in tale senso.

Con devoti ossequi.



Allegati: n. 1 lettera
n. 1 curriculum vitae con certificati e referenze.

Cobui

SPRIT
PARMA

fiuta
presen
buire
non m
derazi
vorre

zione
a Kisc
stato
la mi
aspett
lato.
dal mi

Ne
della
data m
divers

Ne
io rite
in "qu
Consola
emigrar

On
razza
qui di
re nel

Non
Ditte
rienze
dimostr
difetto
le. Anch

RACCOMANDATA PERSONALE

Parma, 7 Marzo 1941-XIX

Onorevole Signor CONSOLE
GENERALE degli STATI UNITI d'AMERICA
NAPOLI

SPRITZMAN SAMUEL
PARMA - Viale Umberto, 27.



Mi rivolgo a Voi nella presente mia lettera pregandovi di non rifiutarmi il grande favore di esaminare con benevola attenzione la mia presenta istanza alla quale, nelle mie condizioni attuali, debbo attribuire importanza eccezionale. Io spero, On. Signor Console, che Voi non mancherete di cuore, dato che non chiedo altro che una giusta considerazione della mia causa. Confido nel Vs. senso di giustizia e spero che vorrete darmi una benevola risposta.

Due anni e mezzo or sono (Agosto 1938) ho fatto domanda di emigrazione in U.S.A. a codesto On. Consolato. Essendo nato nell'Aprile 1904 a Kischineu (Bessarabia) fui allora aggregato alla quota rumena. Mi è stato comunicato nella lettera dell'Agosto 1938 di questo Consolato che la mia quota cominciava dal Luglio 1939. Dovetti così rassegnarmi ad aspettare un anno per presentarmi alla visita medica di questo On. Consolato. Ero già allora in possesso di due "affidavit of support" emessi dai miei parenti di Nuova Jorh.

Nel Luglio 1939, avvicinatasi la data preannunciata, ho chiesto della mia quota e contrariamente a quanto comunicato prima, mi è stata data una risposta indeterminata, secondo la quale avrei da aspettare diverso tempo e che sarei avvertito a suo tempo.

Nel Giugno 1940 la mia provincia è ritornata alla Russia per cui io ritengo di poter aver Vs. approvazione personale per essere iscritto in "quota russa" forse più libera e così poter presentarmi a codesto Consolato per visita medica ed altre formalità e per poter al più presto emigrare in USA.

On. Signor Console, essendo io considerato come appartenente alla razza ebraica e per di più di origine straniera malgrado una permanenza qui di venti anni, credo Voi capirete quanto avrei bisogno poter emigrare nel paese dell'USA.

Non ho alcun posto ora e nemmeno ho concluso alcun contratto con Ditte Americane in America, ma sono un tecnico con grande e lunga esperienza presso Stabilimenti della FIAT-RIV, Magneti Marelli ecc. e potrei dimostrarlo con documenti ineccepibili. Sono robusto e senza alcun difetto fisico. Sono sicuro di poter lavorare onestamente e rendermi utile. Anche, se in principio avessi da passare qualche tempo di assestamen-

Parigi, 7 Marzo 1941-XX

RACCOMANDATA PERSONALE

Onorevole Signor CONSOLE
GENERALI degli STATI UNITI d'AMERICA

H A P O R I



SPETTABILE SIGNOR
PARISI - Viale Umberto, 27.

Mi rivolgo a Voi nella presente mia lettera per informarVi che non ho
ancora ricevuto la vostra lettera del 27 gennaio scorso, nella quale
mi chiedete informazioni circa la possibilità di ottenere un visto
per il vostro paese. Io spero, On. Signor Console, che Voi
non dimenticherete di avere dato che non chiedo altro che una risposta
che mi permetta di sapere se la vostra richiesta è stata accolta o
no. Vi prego di darmi una risposta il prima possibile.

Due anni e mezzo or sono (Agosto 1938) ho fatto domanda di entrare
in U.S.A. a bordo del Consolato. Essendo nato nell'Aprile 1904
a Krasnodar (Russia) fui allora aggregato alla quota russa. Mi è
stato comunicato nella lettera dell'Agosto 1938 di questo Consolato che
la mia quota cominciava dal Luglio 1939. Dovetti così rassegnarmi ad
aspettare un anno per presentarmi alla vostra sede di questo On. Consolo
lato. Ho già allora in possesso di due "affidavit of support" emessi
dal mio parente di Nuova York.

Nel Luglio 1939, avvenuta la data presunta, ho chiesto
della mia quota e contemporaneamente a questo comunicato prima, ed è stata
data una risposta immediata, secondo la quale avrei da aspettare
diverso tempo e che sarei avvertito a suo tempo.

Nel giugno 1940 la mia provincia è ritornata alla Russia per cui
lo rifanno di poter aver la approvazione personale per essere iscritto
in "quota russa" forse per il fatto che così poter presentarsi a codesto
Consolato per vostra mediazione di altre formalità e per poter al più presto
entrare in U.S.A.

On. Signor Console, essendo io considerato come appartenente alla
quota russa e per di più di origine straniera malgrado una parentela
col di vostro paese, credo che avrete avuto bisogno poter entrare
in quel paese dell'U.S.A.

Non ho alcun parente ora e nemmeno ho conosciuto alcun consanguineo con
l'U.S.A. in America, ma sono un tecnico con grande e lunga esperienza
nel campo degli impianti della FIAAT-RIV, Magneti Marelli, ecc. e potrei
contribuire con documenti inoppugnabili. Sono disposto a fornire alcuni
dati tecnici, come alcuni di poter lavorare onestamente e rendendo utili
il paese, se la vostra politica avesse da passare qualche tempo di aspettazione.

to, ho numerosissimi parenti cittadini americani che sarebbero felici e lieti potermi ospitare, anche perchè loro condizioni e i ns. rapporti lo permetterebbero largamente.

Quindi, ancora una volta, rivolgo a Voi preghiera di considerare con benevolenza la mia istanza nei riguardi al passaggio dalla quota rumena in quella "russa". Se tale passaggio fosse assolutamente impossibile, Vi pregherei di voler con benevolenza considerare che oramai sono due anni e mezzo che io attendo in quota rumena e che, quindi, forse con una Vs. lieve personale concessione potrei essere ammesso alla visita medica.

Vi prego ancora una volta, prima di rifiutare, di voler esaminare con senso di umana giustizia la mia situazione.

Resto in attesa della Vs. gradita risposta.

Con ossequi.

Parma, Viale Umberto, 27 at Kischinaw - Bessarabia

Family: Married, without children

at present my wife resides in Bessarabia

P.S. - Nel caso di rifiuto assoluto prego di volermi comunicare mia posizione nella "Waiting liste" che non mi è stata mai comunicata.

I am in possession of the Passport No 6
issued the 24-III-1939 by the R. Questura
di Parma.

Present address: Viale Umberto I, No 27, Parma (Italy)

Moral, civil and political conduct: Perfect.

I possess the relative certificates released
by the Italian Police Authorities and by the
General Attorney in Rome.

No condemnation nor penalty.

I never took part in any political party.

Physical constitution: Very robust. Stature 1,67 mt.

Slight shortightedness. No other physical
or organic defect. No infection.
or any other disease.

Languages: Italian, German, French, Russian, Rumanian



James, Alice Umberto, 25

...the position which "Waiting List" has now as it stands.



A. L. E. R. R. R.
M. E. C.

N. 1968/41

SAMUEL SPRITZMAN

Studies : Classical Lyceum (bacc.) 5/III/41
Secondary School.

Faculties : CURRICULUM VITAE Mathematics

CERTIFICATES AND REFERENCES

Name : Samuel Spritzman

Father : Elias Spritzman (dead)
physician and surgeon

Mother : Adelaide Faiman

Born : April 24, 1904, at Kischinew = Bessarabia

Family : Married, without children and Radio Apparatus.

Special : At present my wife resides in Bessarabia

Nationality : Without citizenship. Former citizenship : Roumanian

I am in possession of the Passport N° 6
issued the 24-XI-1939 by the R. Questura
di Parma.

Present address : Viale Umberto I°, N° 27, Parma (Italy)

Moral, civil and political conduct : Perfect.

I possess the relative certificates released
by the Italian Police Authorities and by the
General Attorney in Rome.

No condemnation nor penalty.

I never took part in any political party.

Physical constitution : Very robust. Stature 1,67 mt.

Slight shortsightedness. No other physical
or organic defect. No infection, hereditary or
any other disease.

Languages : Italian, German, French, Russian, Rumanian.



Languages: Italian, German, French, Russian, Rumanian.

Physical constitution: Very robust. Stature 1,67 mt.
Slight shortightedness. No other physical
or organic defect. No infection, hereditary or
any other disease.

I never took part in any political party.

No condemnation nor penalty.

General Attorney in Rome.

by the Italian Police Authorities and by the
I possess the relative certificates released

Moral, civil and political conduct: Perfect.

Present address: Viale Umberto I°, No 27, Parma (Italy)

di Parma.

I am in possession of the Passport No 6
issued the 24-XI-1939 by the R. Questura

Former citizenship: Rumanian

Nationality: Without citizenship.

At present my wife resides in Bessarabia

Family: Married, without children

Born: April 24, 1904, at Kischineu = Bessarabia

Mother: Adelaide Faiman

Father: Elias Spritzman (dead)
physician and surgeon

Name: Samuel Spritzman

CERTIFICATES AND REFERENCES

CURRICULUM VITAE

5/III/41

SAMUEL SPRITZMAN

consider-
to del-
sando
consigli
che rime
zione po
or esad-

to, he investigated person of interest who was born in 1904 at Kischineu = Bessarabia



A. Lina Luc. Reorino
Maur. Evasio Gall.

N. 1968/41

- 2 -

Schools : Classical Lyceum (bachelor) and Technical Secondary School.

Faculty of Physics and Mathematics of the Turin University.- (4 years).

At present : Candidate for doctorship at Turin Polytechnical High-School.

Section : Mechanics and Industry

Sub-Section: Aeronautics.

From 1937 until April

Profession practised until now: Technical employee

Branches of industry to which I dedicated my activity:

Aeronautics, Motorcars, Ball and Roller Bearings, Electrical Equipments and Radio Apparatus.

Specialist of :

Magnetoes, Dynamo-electric machines, Lighting dynamos for cycles, motorcycles,

- Standardization of Finished Products and Production Means.

- Metallography and Thermal Treatments.

- Surface treatments, particularly Electrolytic and treatments Radio apparatus.-

- Elaboration and Compilation of Purchasing Specification for Machine, Equipments and plants, as well as of Purchasing

were done: On specifications of raw materials and descriptive accessory materials.

- Bibliography research and technical translations.

Situations :

From 1930 until 1937: Soc. An. Officine Villar Perosa

FIAT-RIV, Turin, Via Nizza 148.

In quality of :

Head of Foreign Development and Desing Service and Aid of Head of Test Laborato-

-ry.

Here enclosed find the photocopies and translations of the certificates and references given to me by the following persons :



Head of Foreign Development and Design
Service and Aid of Head of Test Laboratory

In quality of :

FIAT-RIV, Turin, Via Nizza 148.

From 1930 until 1937: Soc. An. Officine Villar Perosa

Situations :

- Bibliography research and technical translations
- Specifications of raw materials and
and plants, as well as of purchasing
Specification for Machine, Equipments
Elaboration and Compilation of Purchasing
treatments .

- Surface treatments, particularly electrolytic
- Metallurgy and Thermal Treatments.
Production Means.
Standardization of finished Products and

Specialist at :

Electrical Equipments and Radio Apparatus.
Aeronautics, Motors, Ball and Roller Bearings,
Branches of industry to which I dedicated my activity:

Profession practised until now: Technical employee

Sub-Section: Aeronautics.

Section: Mechanics and Industry

Polytechnical High-School.

At present : Candidate for doctorship at Turin

University. - (4 years) .

Faculty of Physics and Mathematics of the Turin

Secondary School.

Schools : Classical Lyceum (bachelor) and Technical

- 2 -

for the management of student movements and supervision

S. Lina
Maur.



S. Lina Luc. Revere
Maur. Evasio Galle

N. 1968/41

- 3 -

Activity of this enterprise : Ball, Roller and Needle Bearings.-Valves for the use of Aviation.- Elastic rings (segment) for the use of Aviation.- Silentbloks.-Dampers cash register.- Designing and Building of entire factories abroad for the manufacturing of Ball and Roller Bearing.

From 1937 until April 5 th. 1939:

Soc. An. Soc. An. Magneti Marelli (FIMM) Sesto San Giovanni Milan.

in quality of : Employee of the Standardization Departement.

Activity of this enterpris : Magnettes, Dynamo-electric machines, Lighting dynamos for cycles, motorcycles, motorcars and aircraft, Sparking-plugs for motorcars and aircraft, Electric direction Indicators, Windscreen Wipers, Vacuum-Brakes and Hydraulic Brakes, Storage Batteries for motorcars, motorcycles and aircraft, Radio apparatus.- Products under Licence of Bosche, Eclipse, Lockheed and Radio Corporation of America (RCA)

Work done: On application am able to furnish a detailed description of the work I did for the above named concerns, as well as a list summary of the different technical reports I compiled on metallographical research.

CERTIFICATES AND REFERENCES: I possess the original of the relative certificates, diplomas and references as well as Book of Labour ("Libretto di Lavoro") N° 183 issued by the Inspectorate of Italian Corporation (Ispettorato delle Corporazioni).

Here enclosed find the photocopies and translations of the certificates and references given to me by the following concerns :



me by the following concerns :

tions of certificates and references given to
Here enclosed find the photocopies and transla-
Corporation (Ispettorato delle Corporazioni).
No 103 issued by the Inspectorate of Italian
as well as Book of Labour ("Libretto di Lavoro")
the relative certificates, diplomas and references
CERTIFICATES AND REFERENCES: I possess the original of

metallurgical research.
different technical reports I compiled on
named concerns, as well as a list summary of the
description of the work I did for the above
Work done: On application am able to furnish a detailed

Lockheed and Radio Corporation of America (RCA)
Products under license of Bosch, Philips,
and aircraft, Radio apparatus--
Brakes, Storage Batteries for motorcars, motorcycles
Windscreen Wipers, Vacuum Brakes and Hydraulic
cars and aircraft, Electric direction indicators,
motorcars and aircraft, Sparking-plugs for motor-

Activity of this enterprise : Magnettes, Dynamo-electric
machines, lighting dynamos for cycles, motorcycles,
in quality of : Employee of the Standardization
Department.

Sec. An. Magneti Marelli (TIMM) Sede San Giovanni
Milan.

From 1937 until April 5 th. 1939:

for the manufacturing of Ball and Roller Bearing.
Designing and Building of entire factories abroad
Silentbloks.--Dampers cash register.--
Elastic rings (segment) for the use of Aviation.--
Bearings.--Valves for the use of Aviation.--
Activity of this enterprise : Ball, Roller and Needle



A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Evasio Galli

N. 1968/41

- 4 -

CUSCINETTI A SFERE

- Soc. An. OFFICINE VILLAR PEROSA (FIAT=RIV)
- Soc. An. MAGNETTI MARELLI SESSTO SAN GIOVANNI
- Soc. An. ALFA ROMEO di VILLAR PEROSA
- Soc. An. VETROCOKE
- Soc. An. FIAT STABILIMENTO GRANDI MOTORI
- Soc. An. MONTECATINI
- REGIO ISTITUTO TECNICO DI PINEROLO
- Lawyer ARISTIDE FOA.

CERTIFICATO DI SERVIZIO

20 Enclousures

Certifichiamo del presente che il
Signor SPRITZMAN SAMUEL, ha prestato servizio presso
la nostra Società dal 21 luglio 1930 ad oggi, in
capo Ufficio del Servizio Progetti Estero.
Durante il tempo che è stato alle nostre
disposizioni il Signor Spritzman, ha sempre dimostrato
la massima serietà e le migliori qualità morali e professionali
che gli abbiamo affidato
lavori di massima importanza.

Lascia l'impiego di Sua iniziativa, li-
bera da qualsiasi impegno e vincolo del nostro
Stato.

In fede



uann
/ non
m.
Segrete
re che
b. l'ist
to esse
its.
ine in
oleral
ue
olroga
'stra
etto -
nel
rua
Le co
me
men
que
adofo
e
fca
+ fra

-edano
 -lab ci
 nio
 -edano
 -lab ci
 nio

Sec. 40. OFFICINE VILLAR PEROSA (FIAT-RIV) (1st)

202 AB MAGNETT MARCELLI TESTO SAN GIOVANNI

200. ALTA ROMA

Soc. An. VETROCOKE

- Sec. 44. FIAT STABILIMENTO GRANDI MOTORI

202. AN. MONTGATINE

REGIO ISTITUTO TECNICO DI PINEROLO

- Answer ARISTIDE FOR.

20 Enclosures

SECRETARIA OF STATE



38

Direzione e Amministrazione
TORINO Via Nizza 10
Stabilimento
TORINO VILLA

SOCIETÀ AN

UFF. PERS.
DA CITARE NELLA
BATTARE UN SOLD.

C. P. K. C. 1939

1570059 POK - 601

A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Evasio Galli

N. 1968/401

Direzione e Amministrazione
TORINO Via Nizza 148-158
Stabilimenti:
TORINO VILLAR PEROSA

CUSCINETTI A SFERE

Telefon: 65001 Intercom:
65002 65003 65004
Telegrammi: VILLARPER
Codice telegrafico LIEBER

RIV

SOCIETA' ANONIMA
Capitale versato L. 2.000.000.000

S. A. OFFICINE DI VILLAR PEROSA

TORINO 15 Luglio 1937-XV°

UFF. PERS. CA/GS
CA CITARE NELLA RISPOSTA
TRATTARE UN SOLO ARGOMENTO

CERTIFICATO DI SERVIZIO

Certifichiamo col presente che il
Signor SPRITZMAN SAMUELE, ha prestato servizio presso la nostra Società dal 21 Luglio 1930 ad oggi, in qualità di Capo Ufficio del Servizio Progetti Estero.

Durante il tempo che è stato alle nostre dipendenze il Signor Spritzman, ha sempre disimpegnato lodevolmente le mansioni che gli abbiamo affidate lasciandoci soddisfatti dell'opera Sua.

Lascia l'impiego di Sua iniziativa, libero da ogni e qualsiasi impegno e munito del Libretto di Lavoro n° 183.

In fede

SOC. AN. OFFICINE VILLAR PEROSA
21 Direzione degli Stabilimenti di Torino e Villar
Ing. P. BERTOLONE



uann
/ nou
m.
Segue
re che
h. h. h.
si emu
iti.

one in
tolerale
ue
oltraga
'otra'
celto -
nel

rua
L co
me
men
que
adope
e
fede
+ pre

10 10

2000 年 12 月 29 日

OTEC
Page 34



TRATTARE UN SO

A. L. R. R. R.
M. E. C.

N. 1968/401

Direzione e Amministrazione
TORINO - Via Nizza 148-158
Stabilimenti
TORINO - VILLAR PEROSA

CUSCINETTI A SFERE

Telefoni : 65001 Intercom.
65002-65003-65004
Telegrammi. VILLARPER
Codice telegrafico LIEBER

RIV

SOCIETÀ ANONIMA
Capitale versato L. 25.000.000

S. A. OFFICINE DI VILLAR PEROSA

TORINO July 15, 1937

UFF. PERS. OA/GS

DA CITARE NELLA RISPOSTA
TRATTARE UN SOLO ARGOMENTO

TRANSLATION FROM ITALIAN

CERTIFICATE OF EMPLOYMENT

With this we certificate that Mr. Spritzman Samuel has been an employee of our firm since July 21, 1930 until to-day, as Chief of a Division of the Service for Foreign Planning. During this time, Mr. Spritzman has always commendably executed the work we entrusted to him, satisfying us. He leaves this situation upon his own request, and is now free of any engagement. He is possessor of the "Libretto di lavoro" (Personal Chart) N°. 183

Faithfully

SOC. AN. OFFICINE VILLAR PEROSA
The Director of the Factories of Turin and Villar

Signed by: Dott. Comm. Pietro Bertolone Eng.



The following information was obtained from the records of the

-ebano
 -lab ci
 u foma
 ebano
 amu at
 oc eno
 -bano

DISC.
Lam 374



A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Evasio Galli

N. 1968/41

FABBRICA ITALIANA



MILANO

Società Anonima - Capitale L. 12.000.000

STABILIMENTI SESTO S. GIOVANNI

C. P. E. Milano N. 72271



R. 3356

Indicare nella risposta il N°

e l'Ufficio Personale

Oggetto CERTIFICATO

Riferimento V/

Legge 1937
A. B. C. 5.ª ed. 6.ª Edizione
Bentley &

Indirizzo telegrafico MAGMARELLI MILAN

Telefoni 289091 - 289092
289093 - 289094

Milano 5 Aprile 1939. XVII°
CASELLA POSTALE 10-32

Sig.

SPRITZMAN SAMUELE

CERTIFICHIAMO

che il Sig. **SPRITZMAN Samuele**
è stato alle nostre dipendenze dal 22 Luglio 1937
al 5 Aprile 1939. XVII° in qualità di Ingegnere addetto
"Ufficio Normalizzazione" (Servizi Tecnici)

Durante la Sua permanenza presso di noi egli
si è comportato lodevolmente.

NB. - Il presente certificato è compilato

Samuele



1972 1973

1972 1973

1972 1973

1972 1973



FABBR



Società
STABIL

indicare
e l'ufficio
Oggetto
Riferimen

A. Lm. Luc. Reoruno
Mous. Eosio Goll

N. 1968/41

FABBRICA ITALIANA



MILANO

Società Anonima Capitale L. 120.000.000

STABILIMENTI SESTO S. GIOVANNI
C.P.E. Milano N. 72271



Indicare nell'risposta il N° R. 3356
e ufficio: Personnel Department
Oggetto: Certificate
Riferimento V

Codes Used
A.B.C. 5th and 6th Edition
Bentley's

Indirizzo Telegrafico: MAGNETI MILANO
Telefoni: 289091 - 289092
289093 - 289094

TRADUCTION DE L'ITALIEN

Milano April 5th 1939
CASELLA POSTALE 3400

Mr. Spritzman Samuel

We attest

that Mr. Samuel Spritzman was our employee from
July 22nd 1937, to April 5th, 1939 as an engi-
neer of our Standardizing Department (Technical
Service).

His conduct during this time was laudable.

FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI
Soc. AN. Milano

signed by: Comm. Massa

Note - The form of this certificate is standard
for all.



mann

/, non

m.

Segue

re che

h. hok

re emu

its

one in

Tolerale

ue

deroga

ohn

etto -

nel

rua

Le co

me

men

que

adope

a

per

4 pro

-lab ol
gloves
obtain
many at
of shoe



N. 1968 / 41

63

ASRS - Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



Luca
Mauri

So
OFFICIN
LA

A. Lina Luc. Reoruto
Maur. Evasio Collet

N. 1968/401

SOCIETÀ ANONIMA
OFFICINE DI VILLAR PEROSA
LA DIREZIONE

TRANSLATION FROM ITALIAN-

TORINO, July 10, 1937
VIA NIZZA 154

Dear Mr. Samuel Spritzman,

I took notice of your decision to leave our firm. I did not oppose for the sole reason that you are getting a morally and materially better situation with another firm. I am sorry that the present conditions and the internal organization of our company do not allow me to propose to you a suitable situation.

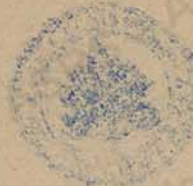
I am very sorry for the loss of your collaboration, which during so many years always had been active, clever, honest and faithful, and which I highly appreciated.

I have the pleasure of certifying this and wish you full success and satisfaction to your aims by your new situation, which you merit.

Please accept my heartiest greetings

SOC. AN. VILLAR PEROSA
The Director of the Factories of Turin and Villar

Signed by: Doctor Comm. Pietro Bertolone Eng.



1 - 100

-ab
-ab
-ab
-ab
-ab
-ab
-ab
-ab
-ab
-ab

Q1000
1950-1951



A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Eusebio Galli

N. 1968/41



SOC. AN. **Alfa Romeo**

IL DIRETTORE GENERALE

Milano, 5 Febbraio 1939 XVII

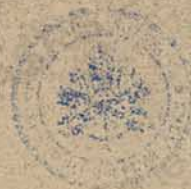
DICHIARAZIONE

ben volentieri, su richiesta dell'interessato, che il Sig. S. Sprizman mi ha prestato la sua collaborazione negli anni dal 1930 al 1933 per la preparazione e l'attuazione del progetto per le Officine dello Stabilimento di costruzione dei cuscinetti a sfere di Mosca, specialmente per quanto riguarda la precisazione degli studi tecnologici, la trattazione delle tecnologie e gli studi di ricerche per le analisi ed i trattamenti degli acciai e materiali diversi per la fabbricazione dei cuscinetti a sfere.

Ho notato, nello svolgimento della sua opera, un grande spirito di osservazione ed un'attività veramente encomiabile nell'affrontare e seguire i diversi problemi tecnici, per cui mi è rimasto il miglior ricordo della collaborazione da lui avuta.

In fede

U. Sprizman



Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



SOC. AN. IL DIRETT

A. Lina. Rev. R. R. R.
Maur. E. R. R.

N. 1968/41



SOC. AN.

Alfa Romeo

IL DIRETTORE GENERALE

TRANSLATION FROM ITALIAN -

Milan, February 5, 1939

I declare

with pleasure, upon request of Mr. S. Spritzman, that he had been my collaborator during the years 1930 - 1933 for preparing and actuating the project of the Ball Bearing Factory at Moscow, especially with respect to the technological research, to technology, analysis and treatment of steel and various materials needed for the manufacture of ball bearings.

I remark that he proved a keen observer, and very active and praiseworthy when starting with and solving the different technical problems involved in his work. For this reason, I keep a good remembrance of him as a collaborator.

Faithfully
The General Manager

Signed by: Doct. Gr. Uff. Ugo Gobbato Eng.



Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



Telefono: 23.661-2
Telex: OFF. APPROVATI
Telegrammi: MOTOR
Codice: A. B. C. 5
A. B. C. 6
WESTERN UNION
BENTLEY 3
C. P. E. C. TORINO

Più tardi, un solo esemplare per ogni lettera. Indicare, separatamente, il "FIAT" - Stabilimento Grandi Motori
A single subject for each letter. Please address all correspondence to
Prima de traiter un seul objet dans chaque lettre, et adresser toute la correspondance à
"FIAT" - Stabilimento Grandi Motori
CASELLA POSTALE N. 500 - TORINO

A. Lina Luc. Reoruna
Maur. Evasio Colle

N. 1968/41

SOCIETÀ ANONIMA

SEDE IN TORINO



CAPITALE VERSATO

L. 400.000.000

STABILIMENTO GRANDI MOTORI

Telefoni 23 661 - 23 662 - 23 663 - 23 664
Telex OFF. APPROVVIGIONAMENTI N. 21 244
Telegrammi MOTORFIAT - TORINO

Indici: A. B. C. 5ª Ediz.
A. B. C. 6ª Ediz. (FIVE LETTERS)
WESTERN UNION
BENTLEY'S
C. P. E. C. TORINO N. 118

Numero e sigla da citare nella risposta

V/fc

TORINO (122), 7 Febbraio 1939-XVII
VIA CUNEO, 20
CASELLA POSTALE N. 500

DICHIARAZIONE

Si dichiara che il Sig. Samuele Spritzman nel periodo 1931-1935 è stato collaboratore del ns/ Ufficio Commerciale quale corrispondente tecnico-commerciale nei nostri rapporti con lo Stankoimport di Mosca in relazione alla fornitura da noi fatta alla U.R.S.S. di circa 900 macchine utensili per il Gospodshipnikstroi.

In tale occasione ha dimostrato viva intelligenza, capacità e buona volontà svolgendo con nostra piena soddisfazione i compiti affidatigli.

In particolar modo si è distinto in studi su materiali speciali e relativi trattamenti termici, ed in organizzazione di lavoro d'officina.

FIAT
STABILIMENTO GRANDI MOTORI
Il Vice Direttore

[Signature]



-eliano
-lab et
-fesso
-ebano
-muri sp
-one po
-luso m

CRISO.
Luis sta



Telefoni 23661
Telel. UFF. APPR.
Telegrammi. MO
Codici A.B.C.
A.B.C.
WESTER
BENTLEY
C.P.E.C. TO

A. Lina Luc. Reoruno
Maur. Evasio Colle

N. 1968/41

SOCIETÀ ANONIMA
SEDE IN TORINO



CAPITALE VERSATO
L. 400.000.000

STABILIMENTO GRANDI MOTORI

Telefoni: 23661-23662-23663-23664
Telef. UFF. APPROVVIGIONAMENTI N. 21244
Telegrammi: MOTORFIAT-TORINO
Codici: A.B.C. 5^a Ediz.
A.B.C. 6^a Ediz. (FIVE LETTERS)
WESTERN UNION
BENTLEY'S
C. P. E. C. TORINO N. 118

Numero e sigla da citare nella risposta

V/fc

TORINO (122) February 7, 1939
VIA CUMEO, 20
CASELLA POSTALE N. 500

TRANSLATION FROM ITALIAN

DECLARATION

This is to declare that during the years 1931-1935 Mr. Samuel Spritzmann was a collaborator of our Commercial Department as a technical and commercial correspondent for our relationship to the Stankoimport of Moscow regarding our delivery to Soviet Russia of about 900 machine tools for the Gospodshipnikstroi.

In this occasion he proved to possess intelligence, capability and good will, executing his tasks in such a manner as to fully satisfy us.

He distinguished himself particularly in research work on special materials and relating to heat treatments, as well as in the organization of workshops.

FIAT
Factory of Great Engines
For the Vice-Director

Signed by: Doctor Ettore Vitrotti Eng.



Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



A. Lina
Maur.

"VET
IL DIRETTO

A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Eusebio Colla

N. 1968/41

"VETROCOKE",
IL DIRETTORE TECNICO

TELEF. { 72 094 5/6
72 508

MILANO 5 agosto 1937 XV°
CORSO DEL LITTORIO, 12

Caro Spritzmann,

Ho saputo in questi giorni che Lei ha lasciato le Officine di Villar Perosa per sistemarsi presso la Magneti Marelli.

Il passaggio da Lei voluto corrisponderà certamente ai Suoi desideri ed alle Sue inclinazioni professionali e Le faccio, in tal senso, i miei migliori auguri.

Mi è grato ricordare l'opera intelligente e fedele da Lei prestata alle Officine di Villar Perosa durante sette anni, opera che è stata, e sarà sempre, apprezzata da quanti, come me, L'hanno avuta valido collaboratore in occasione della progettazione e della messa in marcia dello Stabilimento per i cuscinetti a sfere nell'U.R.S.S.

Gradisca, coi miei rinnovati auguri, i miei saluti più cordiali.

"Vetrocoke",

Il Direttore Tecnico
(ing. B. Marocco)

[Handwritten signature]



[Handwritten notes in margin:]
mann
/ non
m.
Segue
re che
L. S. S.
di cui
viti.
ione in
laterale
me
straga
l'ora
retto -
nel
orua
to co
me
tamen
que
adofo
e
per
at pre



A. Lm. Lu. Reoone
Mous. Eosio Colle

N. 1968/41

"VETROCOKE",
IL DIRETTORE TECNICO

TELEF. { 72.094 5/6
72.508

MILANO August 5th, 1937
CORSO DEL LITTORIO, 12

TRANSLATION FROM ITALIAN

Dear Mr. Spritzman,

To - day I was told that you left Officine Villar Perosa, being appointed now by Magneti Marelli.

This change of situation, which has taken place according to your will, surely corresponds to your aims and to your professional inclinations, and I beg you to accept my best wishes with regard to this.

I remember with pleasure the intelligent and faithful work you did for Officine di Villar Perosa during seven years. Your work was and shall ever be appreciated by all those who had you as an excellent collaborator, as I had you, when the Ball Bearing Factory in Soviet Russia was planned and put into work.

Please accept my wishes and hearty salutations.

"VETROCOKE"
The Technical Director

Signed by: Doct. Cav. Secondo Carocco Eng.



-eliano
-lab gl
-fossan
-con
-puri
-one
-lance

orzo
lun 27



A. Lina
Mauri

A. Lina Luc. Reoruto
Maur. Erosio Colli

N. 1968/401



R. Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri
"MICHELE BUNIVA,,
in PINEROLO

Si certifica che l'ing. S. Spritzmann ha prestato
la sua preziosa opera presso il reparto studi e
ricerche del laboratorio di chimica di questo isti-
tuto come tecnico specializzato nella normalizza-
zione, ricerche sui materiali, consultazioni e ricer-
che bibliografiche italiane, tedesche, russe, francesi

P. IL PRESIDE

Il direttore del laboratorio
chimico (reparto studi e
ricerche)

Prof. C. Macchia

11 LUG. 1937 Anno XV

Macchia



mann
/ , non
m.
Segue
re che
L. S. S.
di cui
viti.

ione in
tolerale
ue
oltraga
lotta
ecetto -
nel

orua
te co
me
fameu
que
adofo
a e
feci
st pre

Stati e le
Rapporti con gli
Sezione per i Rapporti con gli
Tutti i diritti riservati.

Stato, Sezione per i Rapporti con gli
Tutti i diritti riservati.



A. Lina
Mouss.

L4

A. Lina Luc. Revue
Mous. Evasio Colles

N. 1968/401



TRANSLATION FROM ITALIAN

R. Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri
"MICHELE BUNIVA",
in PINEROLO

This is to certificate that Mr. S. Spritz-
man did his valuable work with the Depart-
ment for Study and Research of the Chemi-
cal Laboratory of this Institute as a
specialist of Standardization, of research
on materials, and of bibliography in Ita-
lian, German, Russian, French.

R. TECHNICAL AND COMMERCIAL INSTITUTE

"Michele Buniva" Pinerolo

For The President

The Chief of the Chemical Laboratory
(Department for Study and Research)

Signed by: Prof. O. Macchia





A Sua Ecc. Reverendissima
Mons. Evasio Galli

N. 1968/401

MONTECATINI

C. C. POSTALE N. 33744
C. P. C. DI MILANO
CASELLA POSTALE 3598

SOCIETÀ GENERALE PER L'INDUSTRIA MINERARIA E CHIMICA
ANONIMA - CAPITALE VERSATO L. 1.500.000.000

MILANO

TELEGRAMMI
GABBRO SEGRETERIA SECONDA
TELEFONO 6333
TELEFON. INTERURBANI
CHIAMATA GABBRO-MILANO

-8 FEB 1939

MILANO
VIA PUMBERTO 18

SEGRETERIA GENERALE - DIREZIONE II.
DIVISIONE DEL PERSONALE

SETTORE Matricola=na/tp

DICHIARAZIONE

Si dichiara che il Signor SPITZMAN SAMUEL ha effettuato
per conto di questa Società traduzioni di carattere tecnico
e chimico nelle lingue tedesca e russa nel periodo dal 1937
al 1939.

IL CAPO della DIVISIONE del PERSONALE



mann
/ non
m.
Segrete
re che
L. Spitz
di cui
citi

one in
laterale
con
strage
'stra'
cetto -
nel

rua
L. co
me
men
que
adofo
a
fede
et pre

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



C. C. POSTALE N. 1
C. P. C. DI MILANO
CASELLA POSTALE

SEGRETARIA
DIVISIONE
SETTORE

N. 1968 / us

C. C. POSTALE: N. 3/3741
C. P. C. DI MILANO
CASELLA POSTALE. 3596

MILANO

TELEGRAMMI
GABBRO SEGRETERIA SECONDA
TELEFONO 6333
TELEFONI INTERURBANI
(chiamata GABBRO-MILANO)

TRANSLATION FROM ITALIAN

MILANO February 8, 1939
VIA P. UMBERTO, 18

SEGRETERIA GENERALE - DIREZIONE II.
DIVISIONE DEL PERSONALE

SETTORE

D e c l a r a t i o n

We declare that Mr. Samuel Spritzman effected for our Company translations of technical and chemical articles in Russian and German during the period from 1937 to 1939.

The Head of the Personnel Department
(Signature illegible)



Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



S. L. L.
Mous.

Avv.

Via

Jli
ass
una
can
gli
par
pre
par
za
del

A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Evasio Galli

N. 1968/401

Avv. ARISTIDE FOÀ

PARMA

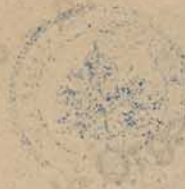
Via G. Tommasini, 22 - Tel. 27.36

Parma, 1 febbraio 1939

Mi consta che il sig. SAMUEL SPRITZMANN di Jlia, nativo di Kisinau (Romania) è persona di assoluta onestà e di equisita coscienza, e ha una preparazione tecnica notevole nel ramo meccanico e metallurgico avendo pressochè compiuti gli studi di ingegneria e prestato servizio per parecchi anni presso la Fiat e successivamente presso la Marelli con alta soddisfazione da parte dei dirigenti.

Ciò posso dichiarare per la stretta conoscenza che ho della famiglia del sig. Spritzmann e della vita di lui in questi ultimi anni.

M. Aristide Foà



mann
/ non
. m.
Segrete
re che
L. S. S.
di cui
riti

ione in
laterale
me
dura
loba
ecetto -
nel

rua
t co
me
tamen
que
adofo
a a
he
st pre



A. Lina. Reoruto
Maur. Evasio Colle

N. 1968/41

Avv. ARISTIDE FOÀ
PARMA

Via G. Tommasini, 22 - Tel. 27-36

TRANSLATION FROM ITALIAN

Parma, February 1, 1939

I am aware of the fact that Mr. SAMUEL SPRITZMANN, son of Mr. Jlia S., born in Kisinaw (Rumania), is an absolutely honest and very conscientious person, and that he owns a remarkable technical preparation in the branches of mechanics and metallurgy, as he has almost finished studying at Engineering High-School, and as he for many years worked with the firm Fiat and subsequently with the firm Marelli, highly satisfying the leaders.

I am in a position to declare this, owing to my close acquaintance with the family of Mr. Spritzmann and with his life in these last years.

Signed by: Lawyer Aristide Foà





A. Lina Luc. Revisore
Maur. Evasio Colli

N. 1968/401

SPRITZMANN SAMUEL

Milan (Italy)

BIBLIOGRAPHICAL AND LABORATORY RESEARCH

List of some Technical Reports

These Reports, being a critical elaboration of the existing literature, completed by laboratory tests in view of practical problems to be solved, are wholly the original work of the Author.

1. "NEW THEORIES ON HARDENING" - January 18, 1934.
Summary: Research on the isothermic transformation of austenitic steel is discussed: Methods of heat treatment based on the undercooling of austenitic steel and utilizing its isothermic scission. X-ray and structure analysis of steel in its different phases (α -iron, γ -iron, cubic and tetragonal martensite and austenite)
2. "A NEW METHOD OF HARDENING" - January 28, 1934.
Summary: Research on the hardening method of Lewis (cooling austenitic steel in oil at 230 - 200° C). Applying Lewis' method to chrome-steel for bearings.
3. "THE PRACTICAL APPLICATION OF LEWIS' METHOD IN WORKING HALF RINGS OF BEARINGS FOR TRACTOR CONNECTING RODS" - February 28, 1934.
Summary: An interesting case of conducting the process of dying pieces in the austenitic (very plastic) phase, owing to the slow transformation of austenitic steel into martensitic steel, which is characteristic of the hardening processes according to Lewis, method these being exempt of deformations, internal stresses and further seasoning.
4. "TRANSFORMATIONS OF THE STRUCTURE OF STEEL DURING THE SCISSION OF AUSTENITE" - October 24, 1934.

2. mann
14/1, non
e. m.
Segue
ere che
S. L. L.
Dr. L. L.
Uniti.

zione in
Federale
ruce
dura
pola
accetto
nel

Revisore
Hate co
le me
Hamm
que
adope
a a
unite
est pre
2



5. "MET.
VALV
Summa
valv
vils
Work
all
criti
nica
crys
lysis
6. "MET.
1936
Summa
Heat
of s
and g
best
Varic
of so
ges,
tical
tatic
7. "REQU
Summa
nical
8. "ON T
IN TH
Appli
of re
9. "ON T
- May
10. "THE
IN TH
11. "ELIM
RATOR

A. Lina Luc. Reovent
Mous. Eosio Colle

N. 1968/41

2

5. "METALLOGRAPHIC ANALYSIS OF STEELS FOR AVIATION ENGINE VALVES" - November 22, 1935.
Summary: A general survey of all types of steel used for valves. The fundamental working processes: Forging on anvils - Forging on electric machines - Extruding process - Working hollow valves - Valve rods - Heat treatments of all valve steels - Special tests of steels for valves. A critical survey of all classical theories about the mechanical resistance of steels, based on the new ideas on the crystal theory of metals and on the results of X-ray analysis by the diffraction method, called "Rückstrahlverfahren"
6. "METALLOGRAPHICAL ANALYSIS OF STEELS FOR GAUGES" - May 27, 1936.
Summary: A general survey of all steels used for gauges. Heat treatments of steels for gauges. Surface treatments of steels for gauges with special respect to nitration and chrome plating. Analysis of the practical data of the best factories of the world. The theory of seasoning gauges. Various tests on wear and tear. Analysis of the application of some production steels (not for tools) for working gauges, with tests of artificial and natural seasoning. A critical survey of the theories and practical data on precipitation hardening.
7. "REQUIREMENTS OF STEEL FOR BEARINGS" - January 30, 1934.
Summary: Metallographical research. Analysis of the mechanical and physical requirements.
8. "ON THE USEFULNESS OF THE APPLICATION OF THE METHOD OF LEWIS IN THE HARDENING OF TOOLS OF RAPID STEEL" - June 11, 1934.
Application of the Method of Lewis in the Heat Treatment of rapid steel is proved to be not opportune.
9. "ON THE CRACKING OF THE RINGS OF THE BEARINGS DURING FORGING" - May 22, 1934.
10. "THE CRACKING OF TYPE 318 AND TYPE K28H RINGS MANUFACTURED IN THE MOSCOW FACTORY 1° G. PZ " - Aug. 18, 1934.
11. "ELIMINATION OF STRUCTURAL FAULTS OF THE MATERIAL FOR SEPARATORS BY MEANS OF HEAT TREATMENT" - Aug. 13, 1934.

L. Zmann
27/1, non
c. m.
L. Zmann
essere che
L. Zmann
L. Zmann
Uniti

azione in
Federale
corru
e storage
"pohra"
succetto -
nel

Reovent
State co
le me
stamen
- , que
to adofe
in a
carta
fret fra
62



S. Lina
Mouss.

- 12. "CO
- 13. "HE
- 14. "ON
- M
- 15. "EX
ANN
- 16. "VA
APT
- 17. "ON
193
- 18. "ST
FOR
193
- 19. "RE
193
- 20. "TH
FUR
- 21. "SO
Nov
- 22. "SO
Ana
for
- 23. "DA
The
-in
wea
of
ring
exte

A. Lm. Luc. Revue
Mous. Evasio Colle

N. 1968/41

- 3
12. "COMPUTING FOR DYING BALLS FOR BEARINGS" - March 23, 1934
 13. "HEAT DYING OF BALLS" - Aug. 1, 1934
 14. "ON STRAIGHTENING THIN RINGS DEFORMED AFTER HARDENING" - March 18, 1936.
 15. "EXPERIMENTAL ANALYSIS OF THE ACCELERATED PROCESS OF ANNEALING RINGS" - March 23, 1936.
 16. "VARIATION OF THE VOLUME OF THE BALLS AND OF THE ROLLERS AFTER HARDENING" - March 17, 1936.
 17. "ON MEASURING THE HARDNESS OF SMALL BALLS" - March 18, 1936.
 18. "STUDIES ON THE DURATION OF FORMING PUNCHES FOR HORIZONTAL FORGING MACHINES OF THE AYAX - HASENCLEVER TYPE" Aug. 16, 1934.
 19. "RESEARCH ON VISCOSITY AT HIGH TEMPERATURE" - Sept. 18, 1936.
 20. "THE USE OF IRON-NICKEL-CHROME ALLOYS IN THE BUILDING OF FURNACES" - Oct. 27, 1934.
 21. "SOME THEORETICAL AND PRATICAL DATA ON CYANIDING PROCESS" Nov. 15, 1935.
 22. "SOME DATE ON PISTON SEGMENTS" - Nov. 29, 1935.
Analysis of the types of cast-iron used - Melting methods - Working processes - Testing Methods.
 23. "DATA ON CHROME AND NICKEL PLATING" - Febr. 10, 1936.
Theoretical Analysis of all electrolytic processes - Building plants - Recipes and combinations of baths - Special wear and tear resistant chrome plating. The complete project of a great workshop for the chrome plating of discarded rings for bearings. (Inner ring: too great hole; outer ring: external diameter too much reduced).

L. Mann
24 / nov
c. m.

Segrete
essere che
S. S. S.
di cui
Uniti

azione in
Federale
carne
e droga
"pola"
successo
nel

Revue
State co
le me
stamen
- que
to adope
in a
certific
first fra

Stati e le
Rapporti con gli
Sezione per i Rapporti con gli
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Stati e le
Rapporti con gli
Sezione per i Rapporti con gli
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.



S. L.
Mous.

24. "M
1

II)

III)

25. "CO
OF

A. Lina Luc. Reovent
Maur. Evasio Collet

N. 1968/41

24. "THREE DIFFERENT TECHNICAL PROBLEMS OF AUTARCHY IN THE MECHANICAL AND METALLURGICAL INDUSTRY" - March 6, 1936.

1) Following the most recent theoretical and practical research it has been proved that the electrical theory of the surface resistance of solid bodies is correct. Moreover it has been proved that the cooling oils (containing polar substances) act onto the surface of metals as follows:

- a) They diminish the coefficient of friction of the working tool
- b) They diminish the temperature of the hearth in the point of action of the tool.
- c) By Adsorption on the surface of metals they act like dispersing substances in the physico-chemical processes.

While the characteristics a) and b) were known and measured, characteristic c) was ignored: it was only known from practice that a determined cooling oil could serve for a given material and for given working conditions.

The third property is very interesting: the phenomenon of oil adsorption causes on the surface of the metal microcracks which facilitate the penetration of the tool.

This property has been measured and has a well determined limit. As said above, this phenomenon is due to the presence of polar substances. It has been possible to prepare synthetic cooling emulsions, consisting of water and polar substances refined from waste oil of turbogenerators and transformers. These emulsions have been proved, by long laboratory and industrial experience, to be perfectly equivalent and often better than the costly natural cooling oils.

- II) Substituting fused or heat treated "diabase" mineral to cast-iron in the construction of baties of the machines operating with little shocks, especially in the machines of the industry of meat, preserves etc.
- III) Substituting chrome to tungsten in steel, viz. substituting tools of steel with high chrome content to tools of rapid steel. Such tools, especially the boring heads, resulted better than those of rapid steel.

25. "COMPUTING ELASTIC ROLLER BEARINGS FOR THE CONNECTING RODS OF TRACTOR SHAFTS" - Aug. 18, 1934.

4

K. mann
27 / nov
e. m.
Sigarette
were che
S. Lick
St. em
Uniti

zione in
Federale
orare
e storage
"pakra"
succetto

Reovent
State co
he me
stamen
que
to adopt
in a
corber
Heat pro

62

60

63



A. Lina
Mouss.

- 26. "R
- 27. "F
C
a
f
- 28. "I
- 29. "I
- 30. "A
te
Th
st
- 31. "C
-
- 32. "T
A
pr
Me
in
Th
du
Th
(2
- 33. "TH
RUS
Th
Th
nal
pri
sti
clu
Gre
sys

A. L. R. Review
Maur. Evasio Colle

N. 1968/401

- 5
26. "CONSIDERATIONS ON THE NEEDLE BEARINGS FOR THE CONNECTING RODS OF TRACTOR SHAFTS" - Aug. 11, 1935.
27. "SCHEMES OF ORGANIZATION AND GRAPHICS OF GREAT FACTORIES FOR THE MANUFACTURE OF BEARINGS" - May 1931.
Complete Analysis of all directions, services, departments and shops of a great factory of bearings, including all forms scheduling each phase of working.
28. "DIFFERENT STUDIES ON STANDARDIZATION"
29. "CRITICAL ANALYSIS OF THE POSSIBILITIES OF STANDARDIZATION IN A GREAT ELECTROMECHANICAL FACTORY" - July 1937.
30. "THE TECHNICAL ACTIVITY OF R.I.V. IN SOVIET-RUSSIA"
A General Analysis. - General characteristics of the greatest factory of bearings of the world, built in Moscow. The planning and technical assistance during the 5 years start of production was given by RIV.
31. "ON THE ORGANIZATION OF PIECE-WORK IN THE MOSCOW FACTORY" - June 15, 1934.
32. "THE DISPATCHER SERVICE" - Aug. 29, 1934.
A great report on the organization of the shops for the production of the bearings, based on the modern American Methods with installation of electrical centers for the integral control of the progress of production. The organization of the Service of Planning in the production section of the factory (18000 workers). The organization of Planning in a great shop for tools (2000 workers).
33. "THE SYSTEMS OF SALARY AND OF STIMULATION OF WORK IN SOVIET RUSSIA." - 1936.
This report was made upon a request of Italian Authorities. This report was compiled exclusively on the base of original soviet datanewspapers, reviews, books, official and private data coming from Soviet Russia. - All salary and stimulation systems of Soviet Russia from 1920 to 1936 included, were analyzed.
Great illustrative Album. - A Table summarizing all Soviet systems of salaries.

K. mann
28 / nov
e. m.

Segrete
essere che
S. S. S.
di cui
Unità.

zione in
Federale
orale
e storage
potrà
successo -

Rever
Stato co
le me
stamen

que
adope
in e
certe
fist pre



Labui

1968/24

A Sua Ecc. Reverenda
Mons. Eusebio Galli
Vescovo di

Parma

14-11-41

14-11-41

Firma Sua Emisera

N. 1968/41

Il Sig. Samuele Spritzmann
(Parma, viale Umberto, 27), non
ariano, in data 4 c. m.
si è rivolto a questa Segreteria
di Stato per ottenere che
venga appoggiata dalla S. Sede
una sua domanda di emi-
grazione negli Stati Uniti
di America.

Essendo l'emigrazione in
quella Repubblica Federale
regolata da tassative norme
da cui non si può derogare,
difficilmente si potrà
- con speranza di successo -
fare qualche patto nel
senso desiderato.

Se poi l'Ecc. V. Reverenda
giudichesse ^{dello Signore} ~~di interesse~~ co-
me particolarmente im-
portante dell'interessamen-
to della S. Apostolica, que-
sto Ufficio avrebbe di adope-
rarsi ^{in suo} per ~~favore~~ ^{favore} ~~in~~ ⁱⁿ
~~la~~ ~~stata~~ ~~di~~ ~~un~~ ~~certa~~

~~riscontro~~ ~~ben~~ ~~volentieri~~ ~~per~~
fide Prof. 62



1968/41
Mojaisky



Lotus

Libri







